

# SESION PLENARIA DE CORTES

## 80 MILLONES DE PESETAS para la Junta de Obras del Puerto de Palma

### Brillante discurso de D. Esteban Bilbao

## La gran hazaña de Bernardo Ruíz



Gana, destacado, la X etapa de la Vuelta a Francia

## ¡Y se coloca tercero de la general!

Clemon Ferrand 14. — Esta mañana los noventa y siete corredores que continúan la Vuelta a Francia, han tomado la salida para cubrir los 210 kilómetros que comprenden la décima etapa, entre esta ciudad y Drive-Alit.

### DETALLES DE LA ETAPA

Clemon Ferrand 14. — Al llegar al Coll de la Ventouse, no puntuable, situado a 18 kilómetros de esta ciudad, todos los corredores marchan en un compañía pelotón, capitaneado por el luxemburgués Goldschmidt, y en esta escalaron los 980 metros de altura de este paso montañoso. A los 46 kilómetros inician la subida a Fuertes Dyane. En primera posición los españoles Bernardo Ruíz y Serra, acompañados por el francés Gauthier, por el belga Bayens; a 55 segundos de su inmediato seguidor Verchueren, y a un minuto y quince segundos del pelotón general.

Por Mont Dore, sigue en cabeza Bernardo Ruíz, Gauthier y Bayens, precediendo al grupo en el que figuran todos los ases.

## Los enfermos deben comer... al son de un tambor

¡Padres: Presten atención a la musicoterapia!

LO DE QUE LA MUSICA SIRVE PARA CURAR ENFERMEDADES NO ES NINGUNA TONTERIA, NI NINGUNA BROMA, TAMPOCO SE TRATA, COMO ALGUNOS PUDIERAN CREER, DE UN ENSAYO SIN EXITOS CONCRETOS. HOY SE PUEDE AFIRMAR RADICALMENTE QUE LA MUSICOTERAPIA ES UN HECHO, Y QUE HAY PERSONAS EN EL MUNDO, QUE DEBEN SU SALUD A UN RITMO MUSICAL.

En la historia de las curaciones que se deben a la música se cita el caso fecho en 1903, de un enfermo de fiebre tifoidea, para el que no se encontraba alivio. Su padre, militar, hizo que en la habitación del enfermo interpretaran algunos aires, una trompeta, dos clarinetes y dos bajos. Rápidamente se abrió la mejoría.

El doctor Recamier curaba la gastralgia por la música. Al estómago —decía— le agrada el ritmo. El enfermo debe comer al son del tambor...

Más recientemente, la música ha sido utilizada para el tratamiento de la parálisis infantil. Los enfermos son llevados tres o cuatro veces por día, a un salón en el que una orquesta compuesta por tres violines, un piano y un arpa, ejecuta música clásica y moderna. Gracias a este procedimiento, niños incapaces de mover sus piernas pudieron al cabo de algunos meses marcar el ritmo con la punta del pie.

Madrid 14. — Esta mañana han celebrado sesión las Cortes Españolas, que comenzaron su labor a las 11 y 5 minutos de la mañana, bajo la presidencia de D. Esteban Bilbao y ocupando asientos en el Banco del Gobierno, los Ministros de la Gobernación, Hacienda, Aire y Justicia.

Una vez leída y aprobada el acta de la sesión anterior, así como las modificaciones en la lista de Procuradores y las excusas de asistencia, se procedió a tomar juramento a los nuevos procuradores.

### LAS COMUNICACIONES CON LA METROPOLI DEL AFRICA OCCIDENTAL ESPAÑOLA

Inmediatamente, el Presidente concede la palabra a don Mariano Puigdoll, quien en nombre de la Comisión de Presupuestos, defiende el dictamen relativo al Presupuesto Extraordinario para la ejecución de un plan de Obras públicas en los Territorios del Africa Occidental Española, cuyas comunicaciones con la Península y Canarias tienen que efectuarse casi exclusivamente por medio de aviones.

Se refiere también al problema de los embalses y a que es necesario intensificar los ensayos forestales y cultivos agrícolas, necesidades todas éstas recogidas en el preámbulo y articulado del proyecto de ley que se presenta y es aprobado por las Cortes seguidamente.



E. BILBAO

### DISCURSO DE D. ESTEBAN BILBAO

A continuación hizo uso de la palabra el Presidente de las Cortes don Esteban Bilbao, quien en un magnífico discurso se refirió especialmente a estos tres puntos:

1.º—La presentación de un ruego de varios señores Procuradores a la Presidencia, en el sentido de pedir una mayor colaboración de las Cortes con el Gobierno.

2.º—La inminente conmemoración del 18 de Julio, fecha inicial del Alzamiento Nacional.

3.º—Elevar la protesta más encendida de las Cortes Españolas, contra la persecución que por parte de los elementos comunistas de Hungría se lleva a cabo contra Monseñor Grodz, Cardenal Príncipe de aquella nación.

La Asamblea puesta en pie, aplaudió enfervorizada las palabras del señor Bilbao.

(Continúa en tercera pag.)

## Tres aspectos de la guerra que no terminó



LA LUCHA EN COREA: Infantería griega, encuadrada en las fuerzas de las Naciones Unidas que luchan contra la agresión comunista en Corea. — TAMBIEN LUCHAN LOS BELGAS: Grupo de soldados belgas, encuadrados bajo la bandera de las Naciones Unidas, para responder a la agresión comunista. — CAZAS SUDAFRICANOS EN COREA: Escuadrilla de cazas sudafricanos destacada en Corea, lista para iniciar una de sus misiones contra los objetivos comunistas. — (Fotos USIS)

# Baleares

Diario de la mañana

REDACCION: DANIS, 2  
Teléfonos: Redacción: 2078  
Administración: 1745

Domingo, 15 de Julio de 1951  
PALMA DE MALLORCA

Año XIII : : : Número 3 634  
PRECIO: 70 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 15 pesetas



RIDGWAY

## Ridgway, con freno y marcha atrás

### Las condiciones del General (ahora, sí), aceptadas por los rojos

HONGKONG—RADIO PERIN HA DIVULGADO UNA NOTA EN LA QUE SE HACE CONTAR QUE LAS CONDICIONES PROPUESTAS POR EL GENERAL RIDGWAY EN SU SEGUNDA NOTA, SON ACEPTABLES.

LA ACEPTACION HA SIDO CAPTADA POR LOS ESCUCHAS DE LENGUA CHINA.

Tokio.— Radio Pyongyang divulgó también un comunicado en el que se dice que el mando comunista ha aceptado las condiciones del general Ridgway para proseguir las negociaciones "al alto el fuego".

Tokio. — Las conversaciones de armisticio de Kaesong, se reanudarán mañana domingo. Esta es la impresión que se tiene en Tokio, después de aceptar los comunistas las condiciones formuladas por el general Ridgway, comandante en jefe de las Naciones Unidas.

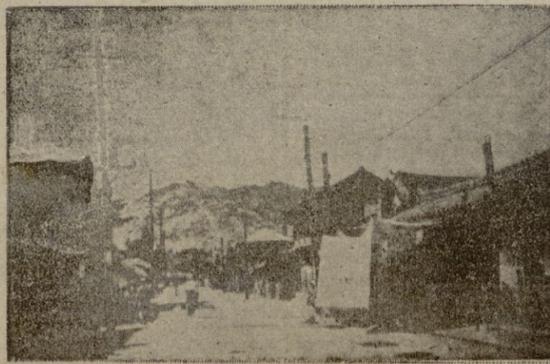
Washington, antes de ser dirigido a mediados de ayer a los generales comunistas, según ha dicho Frank Allen, jefe de los servicios de inteligencia de las Naciones Unidas, declaró esta mañana el Brigadier (Continúa en tercera pag.)

## HUMOR



—¿Qué comemos?  
—Abre una lata de sardinas.  
En páginas interiores nuestra sección de amenidades "En el mundo pasan cosas".

### AQUI ES DONDE NO SE ENTIENDEN



Esta es la calle principal de Kaesong, donde está instalado —derecha del grabado— el "campamento de paz" de Corea. Rustica edificación donde el cese de alto el fuego encuentra las naturales dificultades en todo noble entendimiento con los comunistas.

## Ayer, Consejo de Ministros

### Convenio especial entre el Estado y la Diputación de Baleares para construcción de edificios escolares de enseñanza primaria

### (Convenio comercial con Dinamarca, aéreo con Suiza, y prórroga del inglés)

Madrid 14. — En la Subsecretaría de Educación Popular se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.— Recurso de agravios, Acuerdo del Consejo por el que se impone por transacción en materia de tasas las siguientes sanciones:

A la Comunidad de bienes constituida por los Hermanos Salvador y José Prat Torricabos, multa de

doscientas cincuenta mil pesetas, incautación de la harina decomisada y cierre de la fábrica de harinas "La Dolores", Tordesillas. Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES.—Acuerdo de incorporación de España a la I. S. O. (Organización Internacional de Pesas y Medidas), entidad consultiva del Consejo Económico Social, de la O. N. U. Decreto (Continúa en tercera pag.)

## Escriba Vd. novelas demisterio... para eso



Nueva York.—El escritor de novelas misteriosas, Desmet Panmet, ha sido condenado a seis meses de cárcel por negarse a ayudar al Gobierno a encontrar a cuatro fugitivos, miembros directivos comunistas. El juez federal sentenció al autor de "The Tin Vna" y otras novelas policíacas a dicha pena, por negarse a decir quien fue el que pagó la fianza de 80.000 dólares a los cuatro comunistas que desaparecieron el día 3 del mes en curso. — Efe.

### PAMPLONA EN FIESTAS



Pamplona. — La fotografía recoge el momento de hacer su entrada en la Plaza las reses, que se lidiaron en las corridas de Feria, en el clásico encierro. La mocedad corre delante de los toros entre el bullicio de los espectadores. — (Foto Cifra)

# ayer en la ciudad

## CORREO INTERIOR

**LA CALLE SIN LUCES.** — «Esta es la calle que puede usted asegurar que no es una calle cualquiera camino de cualquier parte. Una de las más importantes como son la de Héroes de Manacor y la de Honderos, y es larga, amplia y concurridísima. Se llama calle de «Capitán Cortés». Pues bien; ni una bombilla, lo que se dice ni una bombilla, hay en ella. Dígame usted si hay derecho a eso, y dígame si no hay para poner en el cielo el más estridente de los gritos».

**EL FAMOSO HORARIO DE APERTURA Y CIERRE.** — «Se dio solución a la casi eterna polémica entablada entre comerciantes y dependientes sobre el horario de apertura y cierre de los establecimientos. Pero yo entiendo, y permito que le hable así que se solucionó la polémica, pero no el problema. Me explico. Unos turistas marchaban el otro día a París y el día anterior a su partida, a las 15,45 se lamentaban de poder hallar comercio alguno abierto donde efectuar unas compras. Habían venido a Palma por solo unos días que aprovecharon para excursiones, y el último día dedicaron a compras precisamente pero eligieron una hora poco adecuada en la confianza de que en una isla marcadamente turística y en pleno verano, los comerciantes tendrían un horario especial adecuado. Este no es un caso único; sucede a diario, con una frecuencia que horroriza por sus consecuencias económicas. ¿Alguien se ha parado a hacer números? Yo sí, y por eso le escribo esta carta».

F. J. J.

## DELEGACIÓN PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES

Reparto de manteca, azúcar, alubias importación y café tostado para adultos y racionamiento infantil correspondiente a la semana num. 29 comprendida entre los días 16 al 22 del actual.

**ADULTOS**  
Contra corte cupones semana num. 29 de aceite, 100 gramos MANTECA por persona al precio de 1'85 ptas. ración.  
Contra corte cupones semana num. 29 de azúcar, 100 gramos AZÚCAR por persona al precio de 1'00 id. id.

Contra corte cupones semana num. 29 de legumbres, 200 gramos ALUBIAS import. por persona al precio de 3'30 id. id.  
Importa este racionamiento incluidos impuestos municipales las cantidades de:

6'70 pesetas ración para adultos:  
2'20 id. id. infantil; de lactancia natural.  
3'20 id. id. del segundo ciclo.  
3'20 id. id. del tercer ciclo.  
5'00 id. id. las mades gestantes.

Los señores detallistas se perscrnarán en sus respectivos almacenes para la retirada de dichos artículos a excepción del café tostado que lo harán de los siguientes Torrefactores: Del num. 1 a 34 de don Miguel Morey; del num. 35 al 90 de don Bartolomé Sastre; del num. 91 al 127 de don Jaime Alberti; del num. 128 al 185 de don Jaime Dols; del num. 186 al 240 de Cafés Miret S. A.; del num. 261 al 375 de Cafés Bestard S. A., y del num. 376 al 656 y Economistas de la Agrícola Mallorquina S. A.

Palma de Mallorca a 14 de Julio de 1951.—EL GOBERNADOR CIVIL.

**Plaza de Toros de Palma**  
**Hoy domingo a las 11 noche**  
Con motivo del éxito obtenido, repetición con nuevos trucos del espectáculo cómico-laurino-musical

# GALAS de ARTE

**Precios**  
General, 7 ptas. — Señoras, niños y militares, 4 ptas.

**Aproveche el 18 de Julio**  
**PRECIOS SENSACIONALES!**  
Únicamente esta semana

Almacenes de Tejidos **LA PALMERA**, Bolsería, 5

## Religiosas

### CULTOS PARA MARÍA Cuarenta Horas

Concluyen en la Anunciación (Santo Hospital) en honor de la Virgen del Carmen, Festividad de Nuestra Señora. A las diez Misa mayor con sermón por el Reverendo señor don Toribio Roselló, Capellán de la Armada.

Por la tarde a las cuatro y media exposición de Su Divina Majestad. A las seis y media actos de coro. A las siete y media ejercicio, Te Deum y reserva de S. D. M.

Concluyen en las Teresas, dedicadas a la Virgen del Carmen, Festividad de Nuestra Santísima Madre y fecha conmemorativa de la entrega del Santo Escapulario.

A las seis primera Misa, continuando cada media hora. A las ocho Misa mayor con sermón por el Muy Ilustre señor don José Fort, Magistral.

Por la tarde a las cuatro exposición del Santísimo. A las 7 y media Trisagio Carmelitano, Visita a la Virgen del Carmen, Te Deum, reserva y conclusión del Año Centenario con solemnidad Salve.

### Actos religiosos

En la parroquia iglesia de Santa Eulalia, solemne fiesta dedicada a la Virgen del Carmen.

A las ocho Misa de comunión general. A las diez y media Misa mayor. Se cantará la Misa de Angelis, alternando el coro con el pueblo. Ensalzará las glorias de la Reina de Carmelo el Reverendo don Antonio Genestra, Pbro.

Por la tarde a las ocho y cuarto, Rosario y Trisagio Carmelitano.

En los Padres Carmelitas, conclusión de los solemnes cultos en honor de la Virgen del Carmen, Festividad de la Santísima Virgen. A las ocho Misa de comunión general por el Reverendo Padre Matias, Provincial.

A las once, Misa rezada por el M. I. señor don Emilio G. Diaz Caneja, I. V. de la Base Naval de Baleares, con asistencia de las Autoridades.

Por la tarde a las siete y media Rosario, Visita a la Virgen del Carmen. A las ocho solemne procesión presidida por las autoridades.

En el Oratorio de Hermanas Carmelitas, solemne fiesta en honor de la Virgen del Carmen. A las seis y media empezará las misas cada media hora. A las 7 y media Misa de comunión general que celebrará el Rdo. señor don Bartolomé Martorell, Economo de San Sebastián.

A las diez y media Misa mayor que celebrará el M. I. señor don Francisco Ortega, Canónigo Arcediano. Ensalzará las glorias del Carmelo el Rdo. don Juan Juliá, Pbro.

Por la tarde a las seis y media, vestición del Santo Escapulario y explicación de sus indulgencias y privilegios. A las 7 y media Rosario y Trisagio de la Santísima Virgen.

### Visita

A la Virgen del Carmen, en las Teresas.

### CULTOS PARA EL MARTES Cuarenta Horas

Empezan en la Misión, que los Padres Misioneros, Hijas de la Caridad y Luícas de Marillac dedican a San Vicente de Paul y Luisa de Marillac.

A las ocho ejercicio de la Navena del Santo.

A las cuatro y media de la tarde exposición del Santísimo Sacramento.

A las siete y media, Rosario, ejercicio y reserva de Su Divina Majestad.

### Visita

A la Virgen de los Desamparados, en el Socorro.

### NOMBRAMIENTOS Padres Capuchinos

En Barcelona ha tenido efecto el Capítulo Provincial de los Padres Capuchinos en el que salió elegido provincial el M. R. P. Pacifico de Vilanova, y Definido: el R. P. Pablo de Castellí, R. P. Evangelista de Montaña, R. P. José de Besalú y R. P. Amengol de Sarriá.

En el Convento de Palma ha sido nombrado Guardián el R. P. Felipe Neri de Palma, y el R. P. Severo Montsenís Vicario del mismo.

# VOZ del movimiento Frente de Juventudes

## CAMPAMENTOS "SANTA PONZA" UNOS DOSCIENTOS ACAMPADOS BAJO LA CONSIGNA "DISCIPLINA Y ALEGRIA", FORJAN SU ESPIRITU Y ROBUSTECEN SU CUERPO

Desde el pasado día 4, viene desarrollándose el primer turno de Campamento de Verano para Escolares en la Playa de Santa Ponza. Más de doscientos estudiantes instalados en la ciudad de Iona montada por el Servicio Provincial de Campamentos bajo la consigna "Disciplina y Alegria", ven pasar sus días de vacaciones viviendo vida sana. El orden y limpieza que se puede apreciar en los más mínimos detalles, hace transcurrir los días del turno agradablemente para los acampados.

Un horario escrupulosamente observado no deja momento para la ociosidad. El toque de diana invitando a los acampados a comenzar un nuevo día, seguido del izar banderas para reemprender a continuación las actividades propias de la vida campamental en la que se conjugaban armoniosamente la formación del espíritu y el robustecimiento del cuerpo.

Dirige el Campamento el Jefe de la Sección Provincial de Centros de Enseñanza camarada Antonio Ramis.

Cuidan de la dirección espiritual el Rdo. Padre Bartolomé Barceló, Misionero de los Sagrados Corazones y tres Seminaristas.

Juegos, deportes, baño y otras actividades formativas propias de la vida Campamental llevan a los acampados a través de gratas jornadas, al anochecer en el que después del rezo del rosario y fuego de campamento siempre animado y entretenido en grata camaradería hasta que llega la hora del descanso marcado por el toque de silencio.

Enmudecen los acampados y las blancas tiendas proyectan su silueta en la noche plácida y tranquila.

Anteayer todos los acampados al frente de sus mandos se desplazaron al Santuario de Nuestra Señora de Lluch para rendir pleitesía a su Reina y Madre. A las doce su capellán celebró la Santa Misa, dialogada por los muchachos. Al final la "Capella lucaña" cantó magistralmente la Salve y otros cantos religiosos. Todos los visitantes fueron amablemente atendidos por el Padre Prior y la Comunidad.

Así se forja en el Campamento el temple recio de los que viven juntos al Dios que es la alegría de la Juventud.

## Capitanía General XV aniversario del glorioso Aizamiento Nacional

El próximo día 18, a las doce, se celebrará en la Capitanía General de Baleares una recepción con motivo del XV aniversario del Glorioso Aizamiento Nacional.

El Excmo. señor Capitán General don Eduardo Sáenz de Buruaga y Poanco ha tenido la gentileza de invitarnos a nuestro diario BALEARES lo agradece vivamente.

## JUICIOS Convincentes



Jaime Castellet Albereda Mecánico, propietario de GARAGE MARCEL Mallorca, 499, Barcelona. Aírma: "Soy un entusiasta de la BAL FREKO. Tengo un Fiat 1100, que a los 8.000 kms, ya picaba con escoco y precisaba hacer cutata. Empecé a ponerle BAL FREKO en uso constante y hoy llevo recorridos 7.500 kms. sin levantar cutata, Gastaba 11 litros por 100 km. y ahora consume como máximo 9'5 litros. tira muy bien y no hay desgaste, por su buena lubricación. Desde luego, la recomiendo a todos mis clientes, con gran éxito".

## OBISPADO

Para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda interesar, se recuerda que el Excmo. y Rdo. Sr. Obispo confiterá el Sacramento de la Confirmación, el próximo martes 17, a las 12, en la Capilla del Palacio Episcopal, no volviendo luego a confirmar hasta la segunda quincena del mes de Septiembre.

Según costumbre, los confirmandos deben presentarse en esta Curia Diocesana el mismo martes antes de las 11'45, provistos del documento que deben solicitar en la propia Parroquia.

Palma, 14 de Julio de 1951. — El Canciller-Secretario, SEBASTIÁN GAYARRIA.

## Recepción en la Alianza francesa

Ayer tarde el Consúl de Francia y señora, René Kolb-Bernard e Jorge dió una recepción en el salón de fiestas de los cursos de Lengua francesa, de la Alianza.

El motivo era hacer honor a la fiesta Nacional francesa que ayer se celebraba y despedirse el Consúl y señora de sus íntimos o amistades antes de partir, para Nicaragua.

El ambiente fué grato y las atenciones numerosas pronunciando Monsieur René Kolb unas palabras alusivas al momento que se celebraba.

Las distinguidas personalidades que al acto asistieron expresaron una vez mas su completa simpatía por el señor Consúl y esposa a quienes desearon una grata estancia en Nicaragua.

## MUDANZAS CASA ROJALS

Siete Esquinas, 5. Tel. 000 222.

**Viajeros:** Han regresado procedente de Marsella nuestros estimados amigos don Lorenzo Coll Trias y su distinguida esposa doña Francisca Arbana de Coll acompañados de su hijo Francisco. Sean bienvenidos.

## Ayuntamiento HA SIDO FIRMADA LA ESCRITURA DE CESION DEL "CASAL BALAGUER"

Ayer ante el Notario don Manuel Cerdó Pujol, fué firmada escritura de cesión de la Casa-Palacio de don José Balaguer Vallés, a favor del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

Cloran el instrumento público las señoras doña Ana y doña Catalina Balaguer Vallés y el Primer Teniente de Alcalde don Joaquín Fuster de Puigdorfilla, Conde de Olocau.

## Vida sana. Perfecta hermandad. Formación moral. Abergues de verano de las Juventudes femeninas.

## CRONICA DE SOCIEDAD

**Condecoración**  
Nos enteramos de que ha sido condecorado el ingreso en la Orden de Cisneros a nuestro estimado amigo y camarada Antonio Vega. Le felicitamos cordialmente.

**Exámenes:**  
En los exámenes celebrados en la Escuela Graduada ha obtenido la brillante nota de Sobresaliente y Matricula de Honor el estudio niño Bartolomé Piza Gelabert. Nuestra enhorabuena a sus padres nuestros amigos don Juan y doña María.

## MERCADO

En Binisalem, Santa Maria, Sarrullas, Pollensa, Soller y Felanitx.

**CUPON DEL CIEGO**  
Número premiado: 867.

## Delegación Provincial de Trabajo

DE INTERES PARA LAS TIENDAS DE COMESTIBLES

Ultimamente se ha venido observando por esta Delegación que algunos establecimientos de expendición de comestibles infringen la Ley de Descanso Dominical cuando de celebrar alguna fiesta oficial se trata.

En consecuencia, esta Delegación y por la presente nota, recuerda a los mencionados establecimientos su obligación de conservar las fiestas oficiales al igual que se viene observando el descanso dominical, y se avisa a dichas empresas, que serán sancionadas con toda severidad en el caso de que persistan en su contumacia.

Palma 14 de Julio de 1951. EL DELEGADO DE TRABAJO, Javier Angoloti de Cardenas.

# Diario

JULIO 15 DOMINGO

**SANTORAL**  
Santos Enrique y Camilo de Lelis.

\*  
El Sol sale a las 4'31.  
Se pone a las 19'18.  
La Luna sale a las 16'23.  
Se pone a las 0'30.

**EFEMERIDES**  
15 Julio 1893  
Se celebró una gran manifestación proderriba de las murallas. En el Ayuntamiento se celebró una sesión extraordinaria, firmando miles de personas dicha petición.

## ¿Hace un cuarto de siglo

15 Julio 1926  
La Comisión de Gobierno y Policía del Ayuntamiento ha acordado que todos los automóviles de alquiler lleven taxímetro.  
Ha sido firmado el título de Bachiller a favor de don Pedro Aguilo.  
En el Cine Moderno se ha estrenado la película "Maciste y su sobrino" y "Tomásín por los aires".

**RADIO MALLORCA**  
Programa para hoy TARDE:

13'00. Apertura. Selección de fragmentos de zarzuela. — 13'30. Servicio meteorológico nacional. — 13'40. Melodías tropicales en grabaciones nuevas. — 13'55. Emisión de discos solicitados. — 13'59. Hoja del calendario. — 14'00. Hora exacta Cartelera. — 14'20. La receta culinaria del día. — 14'30. Conexión con Radio Nacional de España. — 14'50. Final de la emisión de solicitados. — 15'40. Cadena de músicaailable. 16'00. Cierre de la Emisora.

**NOCHE:**  
20'00. Apertura. 1a vez de Conchita Piquer. — 20'30. Segunda emisión de solicitados. 21'00 — Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego 21'15 — Debut de orquestas: Emisión de "Kada al jazz: D. Shora, X. Cuecat, The Mill Brothers, Ambrose, Andrews Sisters. 21'45 — Radio Nacional de España. 22'00 — Ante el microfono, la rondalla "Los seis arceles" 22'15 — Or grandes pianistas: Salomó Cortot. 22'25 — Selección musical de la zarzuela "G. gantes y cabezudos. 23'39. Cierre de la Emisora.

**SERVICIO MEDICO NOCTURNA**  
Días laborables: Apuntados. 16-17.  
Servicio día y noche. Apuntados: 16-17. Teléfono: 4-5-1-0.

**FARMACIA**  
PUB. LA NUBLE  
Mascará. — General Godea. num. 13.

en primera fila

Las cosas siguen muy moviditas, muy moviditas. Tan moviditas que no tardarán en producirse cosas.

Hoy se despiden de nuestro público Candida Batista. Y hoy mismo o mañana se dirá el nombre de la atracción que ha de sustituirle en "Titos".

"Rosales" tiene en cartera otra pareja de baile muy buena, muy buena para cuando "Margot y Chiverto" terminen su compromiso con aquella pista.

Los números en pista del "Tribol", o sea el "Más difícil todavía" y la corrida de toros, tuvieron que repetirse ayer y se repetirá hoy.

Se da ya por seguro que el negro Salvador vendrá a actuar a Palma. A "Jack el negro", más concretamente. Y se barajan ya cantidades de dinero que ponen los pelos de punto.

Esta semana se celebrará en "Olimpia" un homenaje a don José María Trus y Maroto. Estará a cargo de la Compañía "Illa d'Or" reforzada con alguna valiosísima colaboración.

Ayer -- y eso lo sabían los turistas -- se llenó hasta los topes el jardín de "Olimpia" con motivo de la fiesta de los dependientes de Comercio.

Se presentó ayer en "Bolero", en medio de general expectación, Marisa de Cuba. Esta vez la expectación era más que justificada.

También Jaime Roig, está haciendo pedos, pues la próxima temporada le vemos que oíste oía vez en varias ocasiones.

Torrancell, dale que dale a la pluma, componiendo y orquestando. Y, de paso, algunos recitales íntimos magníficos.

XIM



HOY

EXTRAORDINARIO PROGRAMA ¡DINAMISMO! ¡ACCION!

El valle prohibido

con NOER BEERY y FRANCIS ROBINSON ¡ESPIONAJE! ¡EMOCION!

SABOTAJE

por ROBERT CUMMINGS y PRISCILA LANE (PROG. TOLERADO MENORES)

Espectáculos en Baleares

HOY CUESTACION DE Auxilio Social

Ella Ama locamente a Nicolás. Un día recibe un telegrama en el que se le comunica que su "amor" se encuentra delicado de salud

El ama frenéticamente a ella. Siente celos de Nicolás y... Nicolás ni se entera.

¿Quién es Nicolás? Vea a partir del próximo Miércoles

en Born o Balear el estreno ELLA, EL Y... NICOLÁS

con Edwige Feuillere De complemento La costilla de Adán con Spencer Tracy y Katherine Hepburn

Hasta el martes Fiesta en el aire -- y -- Juana de Arco Programa tolerado menores.



TEATROS PRINCIPAL.—Cerrado por vacaciones.

CINES.— Sesión continua desde las 3: No-Do, Imágenes y películas cortas.

ASTORIA.— Desde las 3:45: "El gran pecador" y "La diosa de la danza". (Aut. mayores.)

AUGUSTA.— Desde las 4: "El enmascarado" y "Hablan las campanas". (Tol. menores.)

AVENIDA.— Desde las 3:15: "El gran pecador" y "La diosa de la danza". (Aut. mayores.)

BALEAR.— Desde las 3:30: "Juana de Arco" y "Fiesta en el aire". (Tol. menores.)

BORN.— Desde las 3:30: "Juana de Arco" y "Fiesta en el aire". (Tol. menores.)

CAPITOL.— Cerrado por vacaciones.

LORADO.— Desde las 3:30: "La Corona de Hierro" y "Si Adelita se fuera con otro". (Aut. mayores.)

FANTASIO.— Desde las 3: "Que el cielo la juzgue" y "El Duque de West Point". (Aut. mayores.)

HISPANIA.— Desde las 3:30: "La montaña misteriosa" (completa) y "La cigarras".

LIRICO.— Desde las 3:30: "El valle prohibido" y "Sabotaje". (Tol. menores.)

METROPOL.— Desde las 3: "Sospecha" y "El cielo y tú". (Aut. mayores.)

MODERNO.— Desde las 3:30: "E. Duque de West Point" y "Que el cielo la juzgue". (Aut. mayores.)

MODERNO (Santa Catalina).— "Si Adelita se fuera con otro" y "La Corona de Hierro" (Aut. mayores.)

ORIENTAL.— Desde las 3: "Si Adelita se fuera con otro" y "La Corona de Hierro". (Aut. mayores.)

PROGRESO.— Desde las 6: "El valle prohibido" y "Sabotaje". (Tol. menores.)

PROTECTORA.— Desde las 3: "Sospecha" y "El cielo y tú". (Aut. mayores.)

RIALTO.— Desde las 4: "Hablan las campanas" y "El enmascarado". (Tol. menores.)

VICTORIA.— "El enmascarado" y "Hablan las campanas". (Tol. menores.)

SALAS DE FIESTAS JACK EL NEGRO.— Tarde y noche: Actuación de "Aromas de Nuestra Tierra", María Christel. Orquestas: "Musilandia" con su cantor Juan J. Ginés, y "Los Trasmuñantes" con Francis Ramirez y J. Escanellas, Teresita Heredia y Divina y Nico.

La representación mallorquina en el film "Ronda Española"

Ayer regresaron nuestras camaradas

En Madrid, en los estudios "Charmartin", ha terminado el rodaje de "Ronda Española", la película que cuenta, con una emotiva trama, el triunfal viaje de la Falange femenina por tierras de América. Ayer tuvimos ocasión de charlar unos minutos con la camarada Neta Crespi que, juntamente con las camaradas Dolores García Comas y Catalina Bauzá, ha llevado la representación de Mallorca en la filmación de esta película.

"Ronda Española" ha sido rodada en el transcurso de seis meses, sobre un guión de Rafael García Serrano—cronista del viaje— y Sánchez Silva.

Su director es Ladislao Vajda y sus intérpretes centrales son Clotilde Poderós, Maholo Morán y José Suárez. Este último interpreta el papel de un exilado que intenta atentar contra una exhibición de los coros y danzas.

Por el film, en sus diversos escenarios y sucedidos, desfilan los representantes de todas las provincias españolas, cuyas camaradas, al igual que las de Mallorca, han hecho acto de presencia en los estudios Charmartin tomanto parte en "Ronda española".

Neta Crespi viene encantada de todas las atenciones recibidas y muy bien impresionada de las pruebas que el film ha visto ya "Ronda española", dice, será una gran película.

"LADRON DE BICICLETAS" y "AL ROJO VIVO"

El sexto programa triunfal de Avenida y Astoria

Mañana lunes, renovarán Palacio Avenida y Sala Astoria su cartellera, ofreciendo el sexto programa triunfal de la temporada de recitros.

El mismo estará formado por dos rigurosos recitros de primerísima calidad: "Al rojo vivo" la dinámica película de Warner Bros, protagonizada por James Cagney, poniendo de "partenaire" a la deliciosa Virginia Mayo; y la película que ha revolucionado a los públicos del mundo entero, "Ladrón de bicicletas", sin discusión, la mejor película presentada esta temporada.

CASABLANCA.— Tarde y noche Actuación de María Jesús Rey, Maruja Blanco, Elvira Castro, Margá Stens, Carmen Galán, Carmen Cortabarr, Mar. Carmen Arias, Rosita Pardo y Victoria Rey.

VIRGINIA CLUB.— Tarde y noche Orquestas de Miguel Rosselló y Jean Freber, y atracciones.

ROSALES.— Todos los días: Ballet Rosales, Margot-Mary Blanca, Guzmán-Marin, Margot and Chiverto y tres orquestas con José Puertas.

BOLERO.— Baile y atracciones. Orquestas "Montecarlo", "Columbia" y "Estrellas Negras".

TREBOL.— Noche. Baile con las orquestas "Bolero" y "Alegres Vagabundos", con Miguel de Villa e Ina Sassi.

PROGRESO.— 10 noche. Baile con la orquesta "Players" y su esquiñista Finita Bur.

FIESTA DE LA EXALTACION DE TRABAJO

La Compañía "Ruano de la Torre" se suma a los actos a celebrar en los días 14, 15, 16, 17 y 18 y para lo cual el día 15 a las 22:15 horas, en el recinto del Grupo Escolar Cecilio Metelo (Feria de Muestras) actuará poniendo en escena la obra en tres actos de Navarro y A. Torrado "Dueña y señora". Este acto como todo lo demás es completamente gratuito.

Ciclomotores

rectifica cilindros Diámetro 34 hasta 60 m/m. Repuestos originales pistones mayorados para CUCIOL y especiales para carrera. San Felto, 25, interior.

AUGUSTA

(REFRIGERACION POR ACONDICIONAMIENTO DE AIRE)

RIALTO GRANDIOSO EXITO

IVONNE DE CARLO DAN DURYEA

El enmascarado (TECNICOLOR)

LORETTA YOUNG CELESTE HOLM en

Hablan las campanas

EL PROGRAMA CUMBRE DE LA TEMPORADA (Tolerado menores)

Proximo Viernes Bagdad (Tecnicolor)

Si ella lo supiera

PAUL DOUGLAS LINDA DARNELL



METROPOL

HOY, ULTIMO DIA EL CIELO Y TU

BETTE DAVIS CHARLES BOVER

SOSPECHA

JOAN FONTAINE CARY GRANT (Prog. Aut. Mayores)

MANANA El gran pecador

AVA GARDNER GREGORY PECK

La diosa de la danza

RITA HAYWORTH (TECNICOLOR)

TODOS LOS LUNES Y JUEVES CAMBIO DE PROGRAMA

EL "TRIO ALONSO"

Estamos ante una de las máximas atracciones españolas. Ya está dicho; así, por las buenas, El "Trio Alonso", que viene actuando en "Titos" con un éxito que no hace falta destacar, acaba de llegar a España tras una gira por Europa que ha durado más de dos años. Durante ellos, han recorrido Francia, Bélgica, Holanda, Bruselas, etc.; y en todas partes han dejado, con una estela de arte auténticamente nuestro, un sabor exacto de la danza y el canto de España.

Desde aquí, irán a cualquiera de estos lugares que ahora se disputan su presencia: Madrid, Valencia o Cádiz, en sus mejores locales. Y después por todo el Centro y buena parte del Norte.

Como se ve, el "Trio Alonso" tiene por delante un ancho horizonte de actuaciones y triunfos. Y sobre sus espaldas, y como título mejor y mejor garantía, doce años, doce años largos e intensos de trabajar conjuntamente. Porque —no lo habíamos dicho todavía— el "Trio Alonso" está constituido por tres hermanos: Vicenta, Carme y Pepe Valencianos ellos, no tienen en su familia ascendente al gund de artista. Su familia tenía en el mismo Valencia un hotel cuyos huéspedes eran artistas en su totalidad. Allí, a fuerza de vivir uno y otro día y uno y otro año aquel ambiente, nació la afición de los tres hermanos. Comenzaron por montar un número medio en bruma; resultó la cosa, se animaron, y tomaron parte en un festival benéfico. Y después en otro. Más tarde se interesó por ellos un empresario... Y así nació una de las atracciones que más habían de dar que hablar.

Han actuado en los mejores teatros europeos, y ante las más destacadas personalidades mundiales. Recuerdo y garantía de ello, es un voluminoso álbum de riqueza incalculable, repleto de autógrafos valiosísimos, de recortes de prensa, y de fotografías.

El "Trio Alonso" —una tertulia estupenda en un lugar cualquiera de la Plaza de Gomila— están encantados de este parentesis que viven en España y de esta permanencia en Mallorca, tierra a la que no conocen. Se deshacen en elogios y —esta es la verdad— no tienen prisa ninguna para marchar de aquí, donde el público, sabedor de sus méritos excepcionales, no ha regateado, con su constante afluir a "Titos", el diario y profuso aplauso.



Advertisement for Divina y Nico, featuring Marta Christel, Teresita Heredia, and other performers. Includes text: 'Un programa que es la admiración de todos', 'En pista - Tarde y noche Aromas de Nuestra Tierra', 'Marta Christel Teresita Heredia', 'Agrupación Folklórica', 'Musilandia', 'Sigue el éxito sin precedentes DE DIVINA y NICO', 'PAREJA ITALIANA DE BAILES ACROBATICOS. PROCEDENTE DE LOS MAS DISTINGUIDOS SALONES DE TODA EUROPA', 'Precios (todo incluido): Tarde, desde 10 pts. Noche, 30'.



### Faquires de cada día

EL MERITO, ya lo comprendo, está en meterse en una vitrina y hacerse la odaliscas mochas y desgana durante equis días.

Por lo demás, todos somos un poco faquires, y, en un mundo racionado, escaso de alimentos para el hombre, ganamos nuestros importantes concursos de ayuno bien organizado.

Yo no olvidaré con facilidad mis once días de faquirismo intensivo en un hotel de la muy enorme ciudad de Londres. El hotel contaba con teléfono en todas las habitaciones un batallón de camareras feas —otro concurso, ganado éste por una p. lirroja de Manchester—, y de directora, una auténtica domadora de leones. Advertí todo esto para que el lector no se crea, por lo que vendrá después, que caí en una pensión de mala muerte.

Mi estada en el hotel fué un curso completo en el arte de ayunar. Las comidas del mediodía, sobre todo, eran sublimes. Por mucha hambre atrada que uno llevara, resultaban facilísimas de comer. Erán, pienso, las comidas más fáciles de comer que me he puesto ante las narices jamás. Luego, la música de un cuarteto triste y lleno de vales vieneses. Estas cosas, con música de cine mudo, son siempre más desdichadas. Le entran a uno, sin remedio, unas ganas enormes de llorar.

Por la mañana, para abrir boca —y cerrarla con bastante dificultad— había grandes cantidades de te, distribuido en muchos pucheritos. Así, era una ilusión. Con tantos pucheritos uno podía jugar a encontrar un poquito de café o cualquier otra cosa en alguno de ellos. Pero, no. Acompañando al líquido venían unas salchichas recauchutadas, de larga duración. El hambre resbalaba por ellas de una manera desdichada. Completaba el desayuno una impresionante cantidad de hierba y pan con pan, que era lo más lúgubre.

Con el "dinner", que venía a ser la cena, había carreras todos los días, pues la directora había ordenado que el que no entrase puntualmente con los turnos de las seis o las seis y media, quedaba castigado, sin cena, de rojillas y de cara a la pared.

Casi todos los días llegaba yo entre los retrasados, y me costó mucho trabajo convencer a la directora de que nunca había tenido reloj y que no sería ella la que me lo hiciera comprar. Casi me dejó un viejo que ella tenía, pero, en cambio, me quedé la mar de días sin poder entrar en turno alguno. Yo me hacía la ilusión de pertenecer a algún colegio de Oxford y tener algún título nobiliario con el trato que me daba aquella señora.

El camarero a las más feas camareras daba escaso resultado. A todo lo más que se podía llegar era a una botella de cerveza, pagándola a un precio superior al de la tasa. También me cansé de mejar pan en la cerveza.

Con todo eso, a la semana, uno se había convertido en un verdadero suspiro, en un discípulo entusiasmado de Gandhi, en un aprendiz de faquir. Nos quedaba la vitrina, claro pero siempre he creído que si seguimos viviendo en aquel hotel acabar por hacer una taula colectiva, enseñándonos en Hyde Park. Como un ejemplo de lo que puede llegar a conseguirse con un grupo de gente que tiene la pretensión de comer caliente en un mundo que mal come desde hace tanto tiempo...

Es claro que eso que nos ocurrió en Inglaterra no es, precisamente, privativo de aquella isla. Es el mundo entero el que hoy se ha convertido, para el hombre, en el faquirismo de cada día. Es cierto que de vez en cuando, algún faquir profesional se entaña y demuestra que puede pasarse dos meses sin comer —dos meses durante los que ganará lo suficiente para comer después medio año—. En esto, como en todo, los aficionados somos mucho más elementales y honestos que los profesionales. El viejo cristiano se pasa toda una vida de faquir, y de vez en vez, hasta presume de malas ilusiones. Y sin mostrarse en vitrina alguna.

Juan BONET

## Madrid pintoresco y enigmático

# LA CASA DEL PASTOR, EN LA CALLE DE SEGOVIA, TIENE LA ROMÁNTICA LEYENDA DE UNA MADRUGADA

Por FRANCISCO MOTA

LA VIEJA y tradicional calle de Segovia, que en otros tiempos se llamó calle Nuevad el Puente, y siempre tuvo fama por la riqueza y finura de aguas sus fuentes, fontanas y fontanillas, vive hoy la decadencia de su grandeza comercial y urbana de otras horas. Carrere la calificó de magnate en decadencia, y así podemos considerar esta amplia y serpenteante calle que se hunde desde la rua toledana hasta el Puente del Manzanares en un declive urgente y silencioso, de cuya nostalgia solamente sale de vez en cuando bajo la chirriante y agria nota del tranvía que sube o baja

Son muchas las casas con leyenda que puede presentar esta calle que, de por sí toda ella es pura leyenda. Allí estuvieron los baños árabes de los Caños de San Pedro; cercana la casa donde vivió San Isidro Labrador, Patrono de la villa, y el no lejano patinillo de San Andrés conserva su sepultura, la Cuesta de los Ciegos, que una época llegó a ser metrópolis de la madrileña Corte de los Milagros, el romántico Campo de la Tala; el venenillo legendario de Catalina a Pandereta; el Hospital de San Lázaro, convertido al iniciarse el siglo XIX en Casa de la Mu-

ñeda, y lugar donde nació Mariano José de Larra el año 1809. Pero sólo queremos elegir hoy la suave y dulce leyenda de una madrugada notarial que hizo célebre a la todavía subsistente Casa del Pastor. Se mantiene esta casa, tras múltiples restauraciones, en el número 19 de la mencionada calle de Segovia. Las crónicas notariales ya la mencionan en tiempos de San Isidro. La fachada de la casa da a la Plaza del Alamillo; fué durante la dominación árabe Alamin o Tribunal de Justicia. Parece ser que en su interior se hubo de reunir por

primera vez el Primer Consejo Madrileño que rigió la administración de la Villa después de la conquista por el Rey Don Alfonso. En la fachada que da al Poniente, un labrado escudo, que hoy cae bajo el actual Viaducto, se conserva como resto de aquella preminencia. Aunque la casa tiene más de diez siglos, la leyenda que le dió nombre y la que hoy hace desfilar por esta galería de recuerdos matrimoniales es bastante más posterior. El acontecimiento tuvo lugar en los años del reinado de los Reyes Católicos.

Surgió esta leyenda del capricho que en trance de muerte tuvo un Arcipreste de la Villa llamado José, propietario de aquel inmueble, de que la tal casa pasara a propiedad de la primera persona que entrase en la Villa por la Puerta de la Vega en una señalada fecha. Para ello, desde mucho antes del alba, notario y testamentos se situaron en la mencionada puerta. Por fin, cuando las luces eran grises todavía vieron acercarse un peatón. Buen susto se llevó el pobre hasta que se puso en claro el porqué era requerido, interrogado y llevado con ellos por tan empingorotados señores.

El ya mencionado Emilio Carrere recordó otra leyenda —en el fondo, semejante— donde el dueño de esta gran mansión a jarece como protegido en un difícil caso de justicia por un pastorcillo de los alrededores. Este caballero a la hora de morir hizo testamento en el mismo sentido, que se atribuye al sacerdote José, resultando por legendaria coincidencia que el primero en cruzar el puente segoviano

fuese en la madrugada señalada el pastorcillo que antaño protegería al legatario, ahora ya próximo a la senectud, que en aquella coincidencia encontró pago a su ya lejano y olvidado favor de antaño. La casa todavía fuerte y desafiante al tiempo, se conserva —no sabemos por cuánto tiempo— bajo la obra airosa del Viaducto y sobre los jardinillos que rodean sus plantas. Que sea por muchos años.

## COPLAS MALICIAS

QUE PAZ NOS ESTARAN ARMANDO?

Cuando pergeño esta glosa no es posible calcular lo que en Kaesong va a pasar aunque me inclino a pensar que no pasará gran cosa. Puede ocurrir que se acabe con la guerra y sus quebrantos que traen dueños y llantos, y puede ocurrir... Quien sabe, después de vaivenes tantos. Corea está en malas manos para salvar su vivir, y a mi me parece, hermanitos,

que no podrá subsistir si no importa coreanos. Pues la cosa está tan fea, tan negros son sus destinos, que sea por lo que sea, ya no quedan, en Corea, más coreanos que los chinos. M. NGO REVULGO

UNA SEMANA DE VACACIONES EN

# PARIS

DEL 2 AL 8 DE SEPTIEMBRE

## VIAJE-OBSEQUIO de VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO"

en el XXV ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

TODO COMPRENDIDO, EN 2.ª CLASE: PESETAS 2.980

PLAZAS LIMITADAS. GENERAL GODÉD, 37, Palma de Mallorca

## Colegio del Dulcísimo Nombre de Jesús

(PP. AGUSTINOS. — SOCORRO, 88)

Próximo curso Párvulos - Preparatorio - Ingreso y Primer año de Bachillerato.

INFORMES EN LA SECRETARIA

## Vivir y filosofar

# Efemérides de la cucaña

Por W. FERNANDEZ FLOREZ

(De la Real Academia Española)

EN ESTOS días cumplió un año la guerra de Corea. Por una curiosísima coincidencia, en estos días, también, y en siglos muy lejanos, ocurrió la invención de la cucaña. No es verdad, como suponen algunos historiadores, que la cucaña fuese ideada por el francés Coucagne para desviar la atención de los Juegos Florales donde sus versos habían sido acogidos con rechilla ni tampoco por un ruso, como pretenden los soviets ansiosos de monopolizar la paternidad de todas las grandes ideas. En realidad, la cucaña fué concebida por los cortesanos de Ku-Kan-Chak con el amable propósito de distraer a su señor, sumido en una tenaz melancolía.

Ku-Kan-Chak era reyezuelo en un territorio oriental de la China y tenía muchas razones para sentirse feliz con sus riquezas y su poderío, pero desde su adolescencia sucumbió a la manía de filosofar y esto acabó arruinando sus nervios. Como puede casarse una nuez para saborear el fruto, así cascaba cuantos sucesos conocía y cuantas noticias llegaban a él para gustar las lecciones que pudiesen encerrar y acrecer con ellas su sabiduría. Una mañana vió a un hombre trepar por unas rocas de corte casi vertical para apoderarse de un nido de golondrinas —manjar muy apreciado— que se escondía en sus grietas. Por la tarde pudo presenciar desde su palacio de bambú la llegada de un sujeto perseguido por otro que llevaba un sable desnudo. Ambos venían corriendo sin descanso, a la velocidad del viento y, según supo Ku-Kan-Chak, llevaban tres días de carrera, prescindiendo de la comida y del sueño. Al fin, el uno alcanzó al otro, le cortó de un golpe la cabeza, la cogió por la coleta y se fué, muy contento. Aquella noche despertaron al reyezuelo para decirle que uno de sus servidores había raptado a la favorita, mujer de ciento cincuenta kilos, llevándola en vilo hasta una embarcación, con una sola mano, mientras con la otra la acariciaba la barbilla entonando una canción que libremente traducía venía a decir:

"¡Caramba, qué hermosa eres!  
Tu carne es grata al tacto  
como la harina de arroz!"

Ku-Kan-Chak se maravilló con aquellos tres acontecimientos y proclamó que constituían tres proezas, pero dolióse de que los hombres necesitasen estímulos egoístas para asombrar a los otros con su pujanza. Porque el que había escalado las rocas buscaba una golosina, y el que corrió tres días seguidos anhelaba el placer de adueñarse de la cabeza de un rival, y el raptor que cargó con ciento cincuenta kilos obedecía a una alucinación amorosa. El rey lloró sobre la mezquindad humana, sobre el menosprecio a los impulsos generosos y a la pobreza que anida en los corazones. —¿Cómo lograr —gemía— que las criaturas se esfuerzen por el puro y simple amor al esfuerzo, sin esperanza ni deseo de un galardón?

Y se alligó, tanto que parecía irse a morir. Entonces fué cuando sus ministros idearon la cucaña. Apareció clavado en la plaza del pueblo un altísimo bambú y la gente, aleccionada, dedicóse a subir por él hasta donde podía. Unos alcanzaban algunos palmos, otros, menos; otros, mas. En la punta no había nada. Los que subían eran aplaudidos, volvían a bajar y volvían a subir. Nada ganaban sino que lastimaban su cuerpo; pero cuando conseguían trepar muchas veces seguidas se les daba el título de "Padres de la Paciencia". Es sabido que los chinos

estiman singularmente esta virtud. Llegó un momento en que los chinos más pacienzudos entre los chinos fueron los súbditos de Ku-Kan-Chak, frenéticos devotos de subir y bajar por la cucaña sin finalidad interesada. Porque fué doscientos, cuarenta años después, ya bajo otra dinastía, cuando el primer ministro de Chen-Chen se le ocurrió poner en el extremo del bambú una redcilla con media docena de huevos podridos que, como se sabe, es un plato delicioso en aque-

llos tiempos. Hubo algún premio en las cucañas y se perdió la eficacia moral que encontraron los cortesanos de Ku-Kan-Chak, de cuyo nombre y por corrupción fonética se derivó el de "cucaña".

Pero en el Universo todo gira y vuelve y se va y torna a pasar: los astros y los días, los pensamientos y las costumbres. Precisamente, con la efemérides de aquella invención vino a coincidir el aniversario de la guerra coreana. Y la guerra de Corea no es otra cosa que aquella misma cucaña. ¿Qué se fué a hacer allí? ¿Para qué se luchó? ¿Qué premio se buscaba? Cuando resonaron los primeros cañonazos se pudo pensar que Norteamérica daba la batalla a los coreanos septentrionales para lanzarse después contra la China comunista y, más tarde, contra la propia Rusia, fuente de tantos males. Pero nada de esto ocurrió. Tanques, aviones, buques de guerra, millares y millares de soldados aventuráronse en una pelea sin objetivo. Se avanzaba hacia el Norte para regresar al Sur, se dominaba el Oeste para volver hacia el Este. Si se alcanzaba la imaginaria línea del Paralelo 38, el desmoronamiento y el estupor inmovilizaban a políticos y a soldados. Nadie sabía qué era lo que debía hacerse. Se llegaba a la sumidad de la cucaña y se tornaba a descender resbalando en sangre. El país es ya un montón de ruinas; los indígenas y los extranjeros danzan un trágico rigodón que les lleva desde la

frontera manchuriana al mar del Mediodía, sin conseguir el menor premio. Es una guerra sin sentido, un ardor sin ideal, una empresa sin horizonte. Se va, se viene, se vuelve a ir, se vuelve a venir...; los hombres mueren, las casas se derrumban... En lo alto del mástil no hay ni la media docena de huevos podridos. Cumplióse ahora el primer aniversario del empeño más invertido que registra la historia.

No hay para él (mejor simi) que el de la cucaña sin galardón. Las comparaciones, las imágenes que suscita la tremenda ineptia de los países que han tomado el mando de las naciones, son así de pequeñas, de ordinarias, de vulgares. Para representarnos, por ejemplo, el espectáculo de esos diplomáticos que se reunieron en París setenta y dos veces en menos de ocho semanas, para acordar —sin conseguirlo— el orden del día de una conferencia que no se llegó a celebrar, es inevitable que acudan a la memoria aquellos campeonatos de baile en que "Ellos llevaban bailando ciento diez horas", en el esfuerzo más abrumador y más idiota que puede intentar un hombre.

Impetu en una guerra sin objetivos, discursos en unas reuniones sin buena fe... campeonatos de baile. Estupidéz. Aunque algo, y no poco se habrá ganado si —como dijo Ernest Davies, el adjunto inglés, después del fracaso de la proyectada conferencia—, Norteamérica se arrepiente de haber dejado ganar tiempo a los soviets, y finie a la torpe política de apaciguamiento y apresura el rearme para acabar con la angustia del mundo. (Prohibida la reproducción)

## DIGADOS UD. ALGO

Alfonso Sastre, crítico teatral, crítica



Alfonso Sastre, el combativo crítico teatral de «La Hora» está en nuestra ciudad. Unas breves e intensas vacaciones.

Sastre es muy joven. A mi demanda de un poco de autobiografía, me dice:

—Nací en 1926. Y puedes apuntar que he intentado ser ingeniero aeronáutico y Pericé de Aduanas, ambas cosas sin demasiado entusiasmo, claro está. Y la carrera de Filosofía no la he terminado aún.

Sastre, que tiene una decidida vocación teatral, es el fundador de un grupo experimental, «Arte Nuevo», puesto en marcha en 1945. Y al año siguiente estrenó «Ha sonado la muerte», con algún éxito en el teatro Beatriz de Madrid. En el mismo teatro se estrenó «Uranio 235».

—Hubo un páteco importante, dice, sonriendo, Sastre.

—¿Qué otras cosas has estrenado?

—Un drama para vagabundos... «Cargamento de sueños». Resultó bien acogido por la minoría. Entre otras también colaboré en la labor de creación del grupo «La vaca flaca», que dió a conocer una obra de Tennessee Williams. Y no ha llegado a funcionar el TAS (teatro de agitación social), empresa en la que he quemado un año de mi vida.

—Dime, Sastre, tu opinión sobre el teatro de hoy...

—El teatro de hoy no es, en general, auténtico teatro de hoy. Es decir, que lo que se estrena hoy no corresponde —en general— a nuestro tiempo. Habría que hacer el teatro de hoy. Por mi parte te diré que lo intento.

—¿Qué nombre de autor teatral de nuestro tiempo destacarías?

—El francés Sartre... que no tiene que ver conmigo, aunque sólo no distinga una letra.

—¿Por qué, Sartre?

—Porque ése sí es un autor de hoy.

—¿Lo explicaras?

—Naturalmente. Su teatro es un «teatro-testigo» de nuestro tiempo. Vivimos un tiempo de incertidumbre y de angustia, y el teatro da testimonio. Al teatro de Sartre le falta —quizá— una dimensión de esperanza, no en cuanto drama —lo que Javelianos llamaba «dimensión poética» sino en cuanto función social.

—¿Das importancia al teatro de humor?

—Infinita. El teatro de humor bien hecho es una cosa importante, como lo demuestra —con su teatro— el más autor cómico de nuestro tiempo: Jardiel Poncela. Pero a Jardiel no hay que descubrirlo a nadie.

—¿Crees existe, entre los nuevos, el anti-Benavente?

—No. Los autores españoles de hoy —salvo Bueno Vallejo— no son otra cosa que epígonos de Benavente. Por otra parte, los jóvenes no saldrá el anti-Benavente, porque Benavente nos tiene sin cuidado. Trabajamos como si hubiera que hacer el teatro español desde el principio. No contamos con el teatro inmediatamente anterior a nosotros ni para combatir.

—Dame tu opinión sobre los premios «Pujols» para teatro...

—Se trata de un concurso absolutamente inaceptable. Parece un concurso en broma. Lo único serio son las 300.000 pesetas de los premios. Se falla, creo, el 18 de este mes, pero ya sabe todo el mundo que Pemán se lleva uno y Juan Ignacio Luca de Tena otro. ¿El restante? Pues no se sabe aún. Quizá Ardayin, Claudio de la Torre o Julia Moura... Es igual... Ha habido algún escritor joven, e ingenuo, que se ha presentado. Entre ellos, alguno —como Leccadio Mehádo— con un excelente drama según dicen.

—¿Y el «Premio Lope de Vega»?

—Tampoco es serio. —¿Y el «Calderón de la Barca»?

—No, no. Tampoco. Y ante tanta falta de seriedad, interrumpido e interrumpido se quedaron tan sonrientes y tan felices.

B.

5 letras debe Ud. recordar



# SESION PLENARIA DE CORTES

(Viene de la primera pag.)  
**LOS PRESUPUESTOS DE GUINEA Y LA LEY DEL TIMBRE**

Se concedió la palabra a don Gustavo Navarro y Alonso de la Haza, quien en nombre de la Comisión de Presupuestos defendió el dictamen relativo a los presupuestos del territorio del Golfo de Guinea y el señor Zumalacárregui, en nombre de la de Hacienda, defendiendo el dictamen que da nueva redacción a los artículos 199 a 201 y 222 de la Ley del Timbre, que se ha hecho con el propósito del Gobierno y de la Comisión, de precisar el alcance de la ley y establecer nuevos motivos de diferenciación respecto a otras legislaciones que puedan tener puntos de contacto tales como la de llos y Consumos.

Ambos dictámenes fueron aprobados.

**LA REFORMA RELATIVA A LAS SOCIEDADES ANONIMAS**

A continuación se dió lectura por un secretario al dictamen de la Comisión de Justicia relativo al régimen jurídico de las Sociedades Anónimas. Para defenderlo, hizo uso de la palabra don Jesús Rubia, que en nombre de la Comisión de Justicia comenzó exponiendo los orígenes y tramitación de este dictamen y explicó las oposiciones que el movimiento revisionista de nuestro Derecho en Sociedades Anónimas encontró en sus principios y que han ido sucediendo merced a una gran labor de coordinación de puntos de vista.

**EL MINISTRO DE JUSTICIA DEFENDE EL DICTAMEN**

El Ministro de Justicia don Ramón Fernández Cuesta se levantó seguidamente para hablar, exponiendo la insuficiencia del Código de Comercio para regir la vida de las Sociedades Anónimas, en su complejidad cada día mayor. Sus escasos preceptos son absolutamente insuficientes para salvaguardar los intereses privados y públicos, implicados en ellas. Las consecuencias de ese vacío han sido el fraude de los legítimos derechos de los accionistas, de los acreedores y del público en general. Ejemplo de ello es la fundación de Sociedades, que para dar sensación de poderío económico se anuncian con grandes capitales, de los que solo una escasa porción ha sido realmente suscrita y todavía en menor proporción está desembolsada. Dentro de esta exigua aportación puede repetirse el engaño, con solo valorar excesivamente las no dinerarias, puesto que ninguna norma legal evita este peligro.

Mantener tal estado de cosas es no solo contradictorio con los dictados de la justicia, sino también abandonando el inexcusable deber estatal de lograr de regulación jurídica a todos los aspectos de la convivencia social necesitados de ella. Sin duda para evitar ambas cosas y sobre todo para llenar las lagunas del Código de Comercio, surge toda una legislación correcta pero oscura y el dilema es el de hacer frente de una vez al problema, dotando de una vez de un estatuto legal a la Sociedad Anónima o continuar por el camino de esta legislación, sin orden, sin plan de conjunto y sin orientación precisa.

A realizar la primera solución, la más racional, tiene el proyecto presentado a las Cortes. Recuerda a continuación los antecedentes doctrinales y legislativos nacionales y pone de relieve las garantías observadas en su elaboración por juristas de la máxima competencia. El proyecto recoge además el llamado Derecho Universal de Sociedades Anónimas, vigente en todos los países, pero adaptado a las realidades españolas. Finalmente fué sometido a información pública, en la que corporaciones, especialistas y particulares emitieron libremente su opinión oral y escrita, sin censuras ni limitación alguna.

Entrando ya en la estructura del proyecto, resalta su carácter imperativo como consecuencia de la concepción de la Sociedad Anónima como una corporación y no como simple contrato. Su origen y el carácter privilegiado que se deriva de la limitación de responsabilidad de los socios exige sometida a normas rígidas, inderogables por la voluntad de las partes. Sin embargo, esta rigidez no es tenida en cuenta como en ciertos derechos extranjeros. Por otra parte, la nueva ley solo afectará a las sociedades de capital cuantioso, reservándose para las de capitales menores otras fórmulas más flexibles.

En la nueva ley, la llamada "soberanía absoluta" de la Junta General, queda limitada en beneficio de la competencia de los demás órganos. La modificación de los estatutos singularmente en cuanto se refiera a aumentos y reducciones de capital social, es sometida a normas imperativas, que garantizan los derechos de los accionistas y acre-

dores; se prohíben los acuerdos que impliquen nuevos deberes no aceptados por ellos; se les concede el derecho a separarse de la sociedad con liquidación de su participación; se exige el desembolso de las acciones anteriores para emitir otras nuevas y se concede a los acreedores el derecho a oponerse a la reducción del capital.

Otro de los aspectos más necesitados de regulación es la situación de los obligacionistas, cuya indefinición es en la legislación actual prácticamente absoluta. A evitarse tienden las disposiciones reguladoras de los obligacionistas en funciones de su naturaleza, tan próxima a la de los accionistas; la prohibición de emitirlos con valor superior al capital desembolsado,

que es su garantía principal; la autorización para la creación de los sindicatos obligatorios y las acciones judiciales otorgadas a los obligacionistas.

El Ministro se ocupa seguidamente de las críticas, que imputan a un proyecto una disconformidad con los postulados políticos, económicos y sociales del Régimen y que rechaza en absoluto.

Termina diciendo que con la aprobación del proyecto los señores Procuradores habrán prestado un nuevo servicio a la Nación.

**OTROS ASUNTOS**

Terminado el discurso del señor Fernández Cuesta, que fué acogido con una gran ovación, se puso a votación el dictamen, que fué aprobado por unanimidad.

Seguidamente fueron leyéndose los restantes dictámenes que figuraban en el orden del día, en relación con el castigo de determinadas omisiones públicas de la Comisión de Justicia; el texto de los distintos instrumentos diplomáticos aprobados y firmados en el VI Congreso de la Unión Postal de las Américas.

**80 MILLONES DE PESETAS PARA LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO DE PALMA**

Entre los proyectos aprobados en la sesión de Cortes celebrada en la mañana de hoy, figura uno de la Comisión de Hacienda, autorizando a la Junta de Obras y Servicios del Puerto de Palma de Mallorca por 80 millones de pesetas.

## Ayer, Consejo de Ministros

(Viene de la primera pag.)

por el que se adoptan las medidas preparatorias de la reunión en Madrid del Comité Jurídico de la Organización Internacional de Aviación Civil. Informe de la delegación española que ha asistido a la VI Conferencia de la UNESCO. Convenio comercial entre España y Dinamarca. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes a efectos de ratificación el Convenio Hispano-Suizo sobre servicios aéreos. Orden por el que se abre concurso para la adjudicación de los bienes expropiados por causa de seguridad nacional a la empresa "La Victoria de Berlín".

**GOBERNACION.**—Decreto por el que se adiciona el párrafo que se indica al artículo 1.º del Reglamento de 10 de Abril de 1942 para el Consejo de Dirección de Correos, Expedientes por los que se aprueban las obras de terminación del edificio para Gobierno Civil de Las Palmas, de la construcción de una Casa Cuartel para la Guardia Civil en Alburquerque (Badajoz) y de los de Leganés (Madrid) y Villanueva de Alcorcón (Guadalajara). Expedientes de nacionalidad, trámite y personal. Acuerdos por los que se autorizan proyectos de obras en pueblos adoptados por la suma total de 33.282.006,46 pesetas.

**EJERCITO.**—Decreto por el que se modifica el Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército. Decreto por el que se promueve al empleo de Teniente General Honorífico al General de División en situación de reserva don Luis Bermúdez de Castro y Tomás. Decretos por los que se asciende al empleo de General de Brigada de sus respectivas armas el Coronel de Artillería don Manuel Carmona Pérez de Vera y al de Ingenieros don Juan Noreña Echevarría. Decretos por los que se conceden cruces del mérito militar con distintivo blanco pensionadas al coronel de Estado Mayor don Gregorio López Munis, al de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor don Arturo Roldán Lafuente, al Teniente Coronel de Artillería don Ramón de Prado Maza y al de Brigada de la Guardia Civil don José Mancera Rubio. Expedientes de trámite.

**MARINA.**—Decreto por el que se modifica el de febrero de 1940 referente a situaciones del personal.

—Expedientes de trámite.

**AIRE.**—Expedientes de trámite.

**JUSTICIA.**—Decreto por el que se rehabilita el título de Barón de Claret. Decretos por los que se convalida la sucesión en los títulos de Duques de la Vega y Veragua; Marqueses de Aguilafuente, Jamaica y Vadillo; Conde de Valdecanas, dictado honorífico de Almirante y Adelantado Mayor de las Indias y una Grandeza de España. —Combinación judicial. —Decretos de personal de Prisiones. —Expedientes de trámite. —Expedientes de indulto y de libertad condicional.

**HACIENDA.**—Decreto por el que se aprueba el texto refundido del reglamento para la organización y funcionamiento de la Academia Oficial de Aduanas. —Decreto por el que se autoriza para convocar oposiciones con el fin de cubrir 25 plazas de alumnos de la Academia Oficial de Aduanas. —Distribución de fondos correspondientes al mes de julio. —Expedientes de crédito, trámite y de personal.

**INDUSTRIA Y COMERCIO.**—Decreto por el que se suspende la aplicación del de 9 de agosto de 1946 que prohíbe la entrada en los puertos y depósitos francos de determinadas sustancias alimenticias a los de Canarias, Ceuta y Melilla. —Acuerdo en relación con los precios de las materias de importación que afectan a la producción del papel de Prensa. —Acuerdo del Consejo aprobando a propuesta de los Ministerios de Industria y Comercio y Agricultura las ordenes y normas por las que ha de regularse la campaña de 1951-1952 para la almendra y la avellana. —Acuerdo aprobando los cupos extraordinarios de carbón para el tercer trimestre del año con des-

tino a agricultura e industria. —Informe sobre las negociaciones con Dinamarca. —Informe sobre la prórroga del acuerdo hispano-ingles.

**AGRICULTURA.**—Decretos por los que se declara de interés social la adquisición por el Instituto Nacional de Colonización de las fincas "Guadalperal de la Cama" y "El Pasaron" y de parte de la denominada "Guadalperal de la Loba", sitas en el término municipal de Acquera (Badajoz). —Decreto por el que se dictan normas para el tratamiento obligatorio contra la praga del arañuelo del olivar. —Informe sobre diversos asuntos del departamento.

**EDUCACION NACIONAL.**—Decreto por el que se autoriza la construcción por el Estado de un grupo escolar para niños y niñas en Guadalupe (Cáceres). —Decreto por el que se aprueba el proyecto de construcción del grupo escolar "Francisco Franco" en Sanmiguel de Barrameda. —Decreto por el que se autoriza un convenio especial entre el Estado y la Diputación Provincial de Baleares para la construcción de edificios escolares de Enseñanza primaria. —Decretos por los que se modifica el de 9 de enero de 1950 sobre obras en las Universidades de Zaragoza y Barcelona. —Decreto por el que se crea la Mutualidad del personal de Archivos, Bibliotecas y Museos Arqueológicos. —Decreto por el que se nombra consejero del de Educación Nacional al Director de la Escuelas. —Decreto por el que se incluye Especial de Ingenieros Agrónomos algunas modificaciones en el que regula el régimen de colaboradores e investigadores del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. —Informe sobre el viaje a Barcelona y expedientes de trámite.

**OBRAS PUBLICAS.**—Decreto por el que se aprueba económicamente la propuesta de revisión de precios de las obras de recrecimiento del refuerzo del dique de poniente en el puerto de Motril (Granada). —Decreto por el que se autoriza al Ministro de Obras Públicas para ejecutar por administración mediante el sistema de destajos el proyecto de torre y edificio para el aire de Cabo Bojador. —Decreto por el que se autoriza a la Comunidad de Aguas "La Gotera" para abastecer aguas subterráneas en el monte de utilidad pública de la Guancha en las proximidades del barranco de la Gotera (Sanja Cruz de Tenerife) en las condiciones que se indican. —Decreto por el que se autoriza a la Compañía Española de Petróleos S. A.

(CEPSA) para efectuar trabajos de abramientos de aguas en el barranco del Mojón en terrenos del monte público del término de Candelaria (Sanja Cruz de Tenerife).

—Decretos por los que se autorizan las subastas de obras de encauzamiento y defensa de las marjalarías de Valencia y Alfafar y de las del trozo primero de la variante de la carretera de Vellilla a Camporredondo pantano de Compuerto. —Decreto complementario del de Agricultura para la colonización de la zona de Jaén. —Expediente sobre ejecución por admisión de la conducción de agua para el abastecimiento de Carabía (Oviedo). —Expediente de suministro de cemento para la obra de la presa y aliviadero del pantano de los Bernaltes (Guadalquivir).

**TRABAJO.**—Decreto por el que se concede la Medalla al Mérito del Trabajo en su categoría de oro a don Luis Nieto Antúñez. —Ordenes aprobadas en Consejo de Ministros por las que se modifican las Reglamentaciones de trabajo en las industrias de elaboración del arroz y tranvías de Valencia, Oviedo, Gijón, Sevilla, Cádiz, Granada y Alicante. —Orden acordada en Consejo de Ministros por la que se aprueba el cambio de aplicación de algunas entidades destinadas a mitigar el paro.

**AMPLIACION**

El Ministro de Educación Nacional señor Ibáñez Martín anuncia a los periodistas en su despacho oficial a los que amplió la referencia del Consejo de Ministros en los términos siguientes: El Ministro del Aire dió cuenta de su magnífico viaje por la república de Filipinas y por los Estados Unidos de América del Norte. En el archipiélago filipino pudo evocar la gloriosa fecha en que en audaz vuelo llegó a aquellas tierras en donde ha sido recibido con verdadero entusiasmo por el país y sus jerarquías. En los Estados Unidos ha realizado un viaje de máxima utilidad en relación con su misión pudiendo comprobar los extraordinarios avances de la aviación americana en todas partes y rodeado de afecto y alta consideración de las mas importantes jerarquías del Aire se ha visto envuelto en un clima de calidez y amistosa simpatía. Viajes de esta naturaleza contribuyen siempre en grado de máxima eficacia y robustecen los vínculos fraternos entre los pueblos.

## Ridgway, con freno y marcha atrás

(Viene de la primera pag.)  
de información del cuartel general.

El general Allen supone que los dos generales comunistas Nam Il y Peng Ise Huri, se encuentran aun en Kaesong, zona que los aliados, por considerarla neutral, se abstienen de atacar o bombardear, mientras que en la base avanzada, se hallen o miembros de la delegación en la zona de combate.

Campamento avanzado (Corea) El teniente general James Van Fleet, jefe del octavo ejército ha visitado hoy inopinadamente el cuartel general avanzado del comandante en jefe de las Naciones Unidas, almorzado con los representantes aliados en la conferencia de Kaesong.

Las cuestiones discutidas no han sido reveladas.—Efe.

## VEINTE PERIODISTAS PODRAN ASISTIR A LAS Conferencias de Paz en Corea

### LOS COMUNISTAS ASI LO COMUNICAN

Tokio 14.—El texto de la contestación comunista a Ridgway difundido en inglés por Radio Pekín, dice:

General Ridgway: Se ha recibido su carta del 13 de julio. Con el fin de poner término a una mala interpretación y a la argumentación sobre alguna pequeña cuestión y de permitir la continuación de las negociaciones de paz, estamos de acuerdo con su proposición de declarar neutral la zona de Kaesong mientras duran las negociaciones; de que ambas partes no realicen actos de hostilidad de ninguna clase dentro de esa zona y de que sea excluido de la misma y de los caminos que empleen las delegaciones para ir a ellas todo el personal armado.

En cuanto a lo extenso del lugar de las reuniones y otros puntos de carácter técnico, proponemos se resuelva por ambas partes en una sola sesión.

Con respecto a la cuestión de los periodistas que ha paralizado las reuniones, nada tiene que ver con la declaración de neutralidad de la zona.

Su delegación nunca planteó la cuestión de declarar neutral una zona, después de que sus oficiales de enlace lo indicaron el 8 de julio. La misión de los oficiales de

enlace de ambas partes era discutir los detalles y no tenían autoridad para tratar de asuntos de esta naturaleza y de la fijación de una zona neutral.

La cuestión de los periodistas que ha dado lugar a que cesen las reuniones no tiene importancia. No merece la pena que se pare por eso las negociaciones. Nuestra delegación planteó el asunto en una reunión y consistió en suya que la llegada de periodistas de varios países a Kaesong no sea apropiada ya que no se había llegado a ningún resultado y que ni siquiera se había aprobado un orden del día. Así, pues, no se llegó a un acuerdo sobre esto. Insistimos en el principio de que todos los asuntos deben acordarse por ambas partes antes de que puedan pensarse en práctica.

A no haber meditado acuerdo, ustedes no debían obrar unilateralmente a ese asunto. Pero para evitar que asunto tan baladí dificulte o haga fracasar las negociaciones, estamos conformes en que veinte periodistas formen parte del personal de su delegación. Ya hemos ordenado a nuestra delegación que de facilidades a ustedes en esta cuestión también.—Efe.

## El robo de azúcar en Campanet el año 1946

### Descubrimiento y detención del autor

### El Alcalde de la villa, ex-culpado por expediente de la Delegación de Justicia de FET y de las JONS, fué y es totalmente inocente

Acaba de aclararse definitivamente, con las siguientes detenciones, un hecho delictivo acaecido a mediados del año 1946.

La solución ha tenido efecto gracias a la labor de la brigadilla de la 244 Comandancia de la Guardia Civil, de Inca; debiendo tener especial mención en el esclarecimiento de los hechos el señor Juez de Instrucción de Inca, don Pascual Arnaez y el oficial criminalista señor Quintana.

En aquel entonces, habiéndose sospechado del camarada Juan Tortella Pons, que desempeñaba el cargo de Alcalde, fué procesado, ocasionándole todo ello la destitución de su puesto de mando.

Hemos de hacer resaltar el gran acierto del expediente instruido por el Delegado de Justicia de FET y de las JONS, en virtud del cual el camarada Tortella fué exculpado de toda responsabilidad que pudiera incumbirle con motivo del robo perpetrado en la villa de Campanet. Fue aquel un acto sincero de justicia donde la delegación del ramo de FET y de las JONS supo con verdadero acierto profesional poner en claro la inocencia del entonces Alcalde, camarada Tortella.

Debido a la trascendencia que, en su día, tuvo el hecho en cuestión, y a que, en el curso del tiempo transcurrido, personas completamente inocentes y ajenas al asunto, fueron tildadas de sospechosos y los verdaderos culpables, amparados por sus cómplices, vivían tranquilamente su vida normal; ahora que la luz se hizo en tan confusa cuestión, es justo que la verdad sea hecha pública para reivindicación de pasados e injustos errores.

Al felicitar a cuantos han contribuido en la resolución de este suceso, lo hacemos de un modo especial al Brigada don Antonio Rodrigo Prada, jefe de la Brigadilla de la 244 Comandancia de la Guardia Civil, de Inca y a los componentes de la misma los señores primero: don Miguel Artigas Torrens y don Jaime Villalonga Ramón, y los guardias segundos don Ezequiel Vara, don Juan Genovart, don José Mulet y don Juan Gual; así como también al guardia primero forestal del Estado de "Menut" y "Binifalido", que contribuyeron eficazmente a la detención del fugitivo ladrón por aquellas montañas escarpadas.

El autor del robo ha resultado ser Onofre Mir Alemany, de 24 años de edad, casado, soltero, natural y vecino de Campanet; el cual fué ayudado por Guillermo Muñtaner Bannasar, de 60 años, casado, mariner, natural de Mosceri (Selva) y vecino de Palma. Personada la Guardia Civil en el domicilio del autor de tal robo, este se dió a la fuga; pero, perseguido a fondo, la citada Brigadilla, en un plazo de unas 48 horas, no tan sólo ha descubierto el robo, sino que ha procedido también a la detención del ladrón.

que se había refugiado y escondido en una covacha situada en uno de los sitios más escarpados de la cordillera, entre los predios de "Binifalido" y "Menut". Con ello queda liquidado un suceso que levantó mucha polvareda, en Campanet, allá por el año 1946; ya que incluso se llegó a sospechar del entonces Alcalde de dicha villa, que ha resultado ser persona totalmente inocente.

Al felicitar a cuantos han contribuido en la resolución de este suceso, lo hacemos de un modo especial al Brigada don Antonio Rodrigo Prada, jefe de la Brigadilla de la 244 Comandancia de la Guardia Civil, de Inca y a los componentes de la misma los señores primero: don Miguel Artigas Torrens y don Jaime Villalonga Ramón, y los guardias segundos don Ezequiel Vara, don Juan Genovart, don José Mulet y don Juan Gual; así como también al guardia primero forestal del Estado de "Menut" y "Binifalido", que contribuyeron eficazmente a la detención del fugitivo ladrón por aquellas montañas escarpadas.

## PLAZA DE TOROS Miércoles 18 Julio a las seis tarde

Extraordinaria revillada en homenaje a los jugadores del "Atlético Baleares"

6 bravos novillos-toros de Cobaleda 6 PARA LOS DIESTROS

Pepe Vicente Vicent  
Catalán -Escribano -Charles  
Entradas desde CINCO pesetas

**FOTO BALEAR**  
Via José Antonio, 9-Palma

Se complace comunicar a su distinguida clientela y al público en general, que ha recibido una máquina especial para la confección de fotos carnet para el documento nacional de identidad. El precio de los carnets, son 6 pesetas

### En el mundo posan cosas

#### UN NAPOLEON CHINO

Allá en el siglo XVI, antes de que el Japon se cerrara herméticamente a toda influencia extranjera, gobernaba allí un hombre del Emperador, un tal Hyde yoshi que parecía haber adivinado a Napoleón y empeñase en igualarlo. Tenía Hyde yoshi sueños de dominación asiática y no bien hubo logrado la unificación japonesa, decidió acometer la conquista de China. Con tal fin empezó por enviarle al Emperador de aquel país un mensaje en el que pedía que se declarara vasallo suyo. La respuesta fué geníamente china. Envío el Emperador a Hyde yoshi un embajador a quien debía poner en las manos del japonés la respuesta: un voluminoso rollo de pergamino. Hyde yoshi, lleno de júbilo, recibió al embajador en audiencia especial.

Calcule el lector cual sería la sorpresa de Hyde yoshi cuando desenrolló el pergamino y leyó que el Emperador le nombraba "Rey del Japon".

#### ANUNCIOS EN LA PRENSA YANQUI

En la vitrina de un salón de St. Paul: "Aquí se corrigieron ondulados permanentes hechos en casa".

En una casa de los Angeles: "¡Excelentes vestidos para la venta! La casa se regala. ¡Inírmelos aquí!".

Christopher Morley ideó este anuncio para una tienda de antigüedades: "Si usted no sabe lo que quiere, nosotros lo tenemos".

#### LOS ANIMALES Y EL COLOR

Según Thomas N. Jenkins, catedrático y eminente especialista en psicología animal, se ha comprobado mediante repetidos experimentos, que los animales que ocupan los lugares más elevados en la escala zoológica ven todas las cosas del mismo color borroso que tienen para el hombre las que mira al atardecer, entre dos luces. La facultad de diferenciar en alto grado los colores es exclusiva del hombre. Al tío de lilia no es el color rojo sino el flamear de la seda lo que le enfurece. Una tela rosada o verde excitarán de igual modo la furia del toro si se le cía con ella.

## LONAS

CURTIDOR

BALLESA 11, 4

### DE CADA DIEZ CIUDADANOS, NUEVE PADECEN LA INSOPORTABLE TORTURA de unos pies que arden, dolidos, embotados y cansados.

Otros muchos tienen que aguantar insistentemente los agudos dolores de sus juanetes y de sus calles y dureza infinitas e hipersensibilizadas por la fatiga y el calzado.

Unos pies encadenados al dolor y al peso del cansancio agotan materialmente a la persona que es víctima de tal martirio.

Pero... ya desde el mismo instante del contacto de la sutil crema PENTODERM sobre la piel de los pies, el tormento cesa. La fatiga, el ardor y el dolor se convierten en bienestar, la ligereza y el buen humor reaparecen. ¡Esta olvidar totalmente que los PIES EXISTEN.

Ni baños de pies ni fricciones, ni operación alguna que signifique molestia, ni pérdida de tiempo. Un solo instante es necesario para librarse de este cautiverio. Basta una suave aplicación de Pentoderm en el momento preciso, que desgradadamente y con tanta intensidad avisa, ya llegando a casa, en la oficina o en pleno campo, pues se trata de una operación muy sencilla, muy rápida, limpia y agradable.

Tal es su poder emoliente y suavizante de la piel, que una sola aplicación a la noche acabará, incluso, liberándole progresivamente y sin darse cuenta, de los rallojos y durezas producidos por la inhumana presión del calzado.



La solución definitiva del problema de los pies

LACRABONOS CERA, S. A. - VICO, 18 - BARCELONA

## Consultorio Social

Por CARLOS PASTOR SAGO DEL VALLE

G. R. V.— Construcción. — Un obrero a mi servicio me mordido por un perro hidrófobo, siendo sometido al correspondiente tratamiento. ¿Cuáles son mis obligaciones durante el tiempo en que dicho obrero no trabaja? ¿Qué debo consignar en el Libro de Salarios?

La primera obligación es la derivada del artículo 77 del Reglamento de Trabajo para la Construcción que establece que el empresario viene obligado a reservar el puesto durante un año a los obreros de plantilla y fijos de obra. Durante la enfermedad se ha de continuar cotizando para seguros sociales y Montepío. Tiene asimismo derecho el obrero a continuar percibiendo el plus de cargas familiares, mientras perciba indemnización, según dispone el artículo 14 de la Orden de 29 de marzo de 1941. En el libro de salarios se han de consignar las cantidades que el obrero perciba como indemnización así como las relativas a plus de cargas familiares, con indicación de hallarse a baja.

X. X.— Construcción. — Trabajo en una empresa que tiene expuesto un letrero con la siguiente inscripción: "Hago saber a mis obreros que un cuarto de hora antes de la jornada deben encontrarse en este local".

La jornada de trabajo es la de ocho horas; todo lo que exceda se ha de abonar como horas extraordinarias, teniendo ese cuarto de hora el carácter de jornada extra. Se tiene derecho a percibir la diferencia de salarios sin perjuicio, para lo sucesivo, de que el patrono solicite la correspondiente autorización de la De-

legación de Trabajo, para exigir el cuarto de hora indicado.

X. X.— Accidente. — Trabajando al servicio de una peluquería surti un accidente de trabajo. Al reincorporarme a la empresa, se me abona un jornal inferior al que percibía en un principio.

El comportamiento de la empresa es manifiestamente incorrecto. El accidente o la enfermedad no extingue el contrato de trabajo sino que se limitan a dejar en suspenso los efectos del mismo, por cuya razón, al desaparecer la causa de tal suspensión es decir, al producirse el resquebrajamiento de la lesión, surge nuevamente la efectividad del contrato, con todas las consecuencias y características anteriores.

P. S.— Libro de Salarios. — Soy empresario y solo tengo a un obrero a mi servicio. ¿Es imprescindible que haga las anotaciones en el libro de salarios por semanas, o bien puedo llenar los espacios vacíos, después de cada anotación?

El propio formato del libro de Salarios determina la forma en que se ha de utilizar. Puesto que va clasificado por semanas ha de emplearse también por semanas.

PERJUBICADO. — Plus de cargas familiares. — Me creo perjudicado por tener que con partir el plus con un nuevo obrero que empezó a trabajar estando ya jubilado, cobrando plus de cargas familiares.

Tal situación no puede permanecer por cuanto el artículo 17 de la Orden de 16 de Mayo de 1950 establece concretamente que "Las pensiones de Jubilación e Invalidez, Subsidios y Premios de Vejez que se disfruten a cargo de Montepíos y Mutualidades Laborales, serán incompatibles con todo trabajo remunerado por cuenta ajena..." Por consiguiente ningún obrero jubilado puede trabajar nuevamente.

**VENDERIA**  
30.000 QUINTALES PAJA  
OBISPO, 7. SINEU

Catalina Aguiló,  
los trajes de cretona,  
y las 1.000 pesetas

Virgen del Carmen

## DESTINO AZUL

Era esta madrugada, cuando escuchamos fuertes voces y risas en nuestros talleres. Cuando penetramos en ellos, encontramos a un ramillete de muchachas jóvenes y guapas, presididas por una — más guapa todavía — con traje largo y un gran ramo de flores en las manos. Al preguntar que ocurría, se nos dijo:

— Catalina, nuestra vecina, ha ganado el Concurso de trajes de cretona.

Y así fué como conocimos a Catalina Aguiló Poinar, que momentos antes había ganado el primer premio, en el Concurso organizado por la Unión Protectora Mercantil. La invitamos a pasar a nuestra Redacción, en unión de sus compañeras y familiares, y le pedimos:

— ¿Podemos hacerte una entrevista?

— ¿Me asusta mucho!

— ¿Y no te ha asustado tomar parte en el Concurso?

— Bastante asustada estaba.

— ¿Cuánto has ganado?

— 1.000 pesetas!

— ¿Qué piensas hacer con ellas?

— Darlas a mi mamá.

— ¿Y después?

— Que ella me compre lo que necesite.

La chica, sigue riendo, pero por lo visto es poco ambiciosa, o al menos así lo parecía.

— ¿Esperabas ganar el premio?

— No señor.

— ¿Entonces por qué has participado?

— Por si "pescaba" algo.

Y vaya si pescó la simpática Catalina. Un billete de los grandes, fué su "pesca".

— ¿Quién te ha hecho el vestido?

— La directora de "Modas Mary-Tere". La ropa me la han regalado en "La primavera".

Y Catalina, con toda su corte de acompañantes y su ramo de flores, vuelve a nuestros talleres, donde los productores no se cansaban de felicitarla. No en balde la mayoría de ellos la han visto nacer, como quien dice...

Hoy el cielo tiene bordado un mar en cada estrella. Es azul como un manto de Virgen, y en el surco de sus latidos florece el oro de una sangre crucificada. Las manos de los insectos se levantan el río de las bocas se humedecen; el palacio del mundo ya no presume sus vacíos de soabras, ¿qué le sucederá, hoy, al tiempo y a la misma vida? Unicamente los jardines hablan de sus montañas de color. Pero el hombre, con su locura propia de inquietud arrebatada, con su angustia de nula piedad, no ríe hoy como los demás silencios; se siente impelido por un agua dulce y enigmática que le convierte en nube, hasta diríamos que en un claro espíritu. La culpa la tiene el mar...

— Cantar el mar es un suplicio. No niego que tenga un alma más floja que en otros amaneceres; que guarde más nidos de ave que en los restantes ocaso; ni que flores, su ancha pupila, más la grimas de comprensión en esas jornadas de eterno perfeccionamiento. Pero en cantar... ah!, ¡en esto si que nada ni nadie lo iguala! Hoy, al mar, lo circulan unos pájaros revueltos, los cuales arañan su corazón de agua hasta hacerlo estallar en infinitas alas de agradecimiento. Cada una de sus voces lleva un registro de arena cadenciosa; juntas, ofrecen la arquitectura celestial de un órgano catedralicio, una mancha azul, desde lo fondo de una estrella, dirige el movimiento invisible de sus picos. Si pudiéramos resumir, con palabras de viento, la naturaleza de esos días, como el de hoy, azules y divinos diríamos que si bien la alimenta un mar... es éste más azul, y cantan más victoriosas sus venas interiores...

Así, hiriendo un sol de vergüenza redonda; junto a los mares benditos de un alba; cara a este cielo de orilla sin nombre; con las manos abiertas, cual un relámpago de hilos; sin memoria

BRONDO

### RECOMMENDATIONS AUX TOURISTES



### SUGGESTIONS FOR TOURISTS

#### Información Turística de Mallorca Comunicaciones

Mallorca posee excelentes comunicaciones con la Península y con las demás islas del archipiélago. Los servicios marítimos actualmente en vigor son los siguientes:

- Palma-Barcelona: diario, excepto domingos.
- Barcelona-Palma: idem idem a las 21 h.
- Palma-Valencia: jueves y viernes, a las 20 h.
- Valencia-Palma: jueves y viernes, a las 22 h.
- Palma-Ibiza-Valencia: lunes, a las 12 h.
- Valencia-Ibiza-Palma: martes, a las 22 h.
- Palma-Ibiza-Alicante: viernes, a las 12 h.
- Alicante-Ibiza-Palma: sábado, a las 20 h.

Las comunicaciones interinsulares, son las siguientes:

- Palma-Mahón: martes, a las 21 h.
- Mahón-Palma: miércoles, a las 21 h.
- Palma-Ciudadela: jueves, a las 19 h.
- Ciudadela-Palma: martes, a las 19 h.
- Palma-Ibiza: lunes y viernes, a las 12 h.
- Ibiza-Palma: domingos y miércoles, a las 9 h.
- Ciudadela-Alcudia: sábados, a las 10 h.
- Alcudia-Ciudadela: lunes, a las 12 h.

Cía. Trasmediterránea - Muelle Viejo - Teléfonos 2108-09

#### PARA BORDADOS A MANO ZIUR

Broderies typiques Typical embroideries  
General Mola, 51 - Palma

#### Calzados Uscaria Chaussures Uscaria Uscaria Shoes

La casa de los modelos - Santo Domingo, 3

#### CASA JULIA Arturo Rizzi, 16

Alquiler de Motocicletas  
Louer de Motocycles - To Let Motocycles

#### PERLES DE MANACOR R. Rubi, 18 - Tel. 142

Manacor (Mallorca)  
EL MEJOR RECUERDO DE MALLORCA SON LAS PERLAS, EXIJA NUESTRA MARCA: ES UNA GARANTIA  
LE PLUS DELICAT SOUVENIR DE MALLORCA SONT LES PERLES. EXIGEZ NOTRE MARQUE. C'EST UNE GARANTIE

En vance with a necklace of these magnificent flowers what are the PEARLS OF MANACOR. The best souvenir of MALLORCA

PUBLICIDAD FERRER.—Pza. Marqués del Palmer, 18. Tel. 3386

#### Information Touristique de Majorque Comunicaciones

L'Ile de Majorque possède d'excellentes communications avec la Péninsule. Outre les nombreuses lignes aériennes assurées par les compagnies espagnoles et étrangères, plusieurs services maritimes relient journellement Palma aux principaux ports du Levant espagnol:

- Palma-Barcelona: chaque jour a 21h. (Dimanche excepté).
- Barcelona-Palma: idem idem a las 21 h.
- Palma-Valence: jeudi et vendredi a 20 h.
- Valence-Palma: jeudi et vendredi a 22 h.
- Palma-Ibiza-Valence: lundi a 12 h.
- Valence-Ibiza-Palma: mardi a 22 h.
- Palma-Ibiza-Alicante: vendredi a 12 h.
- Alicante-Ibiza-Palma: samedi a 20 h.

De plus, les Iles sont reliées entre elles par les services maritimes suivants:

- Palma-Mahón: mardi a 21 h.
- Mahón-Palma: mercredi a 21 h.
- Palma-Ciudadela: jeudi a 19 h.
- Ciudadela-Palma: mardi a 19 h.
- Palma-Ibiza: lundi et vendredi a 12 h.
- Ibiza-Palma: dimanche et mercredi a 9 h.
- Ciudadela-Alcudia: samedi a 10 h.
- Alcudia-Ciudadela: lundi a 12 h.

Playeras - Sandalias - Vulcanizados - Sombreros Señora  
Variedad artículos - Obra palmito y rafia

Mercado Olivar - Tienda 17-01 - Almacenes Aragón

#### LACCAO REFRESCA - VIGORIZA REFRAICHE - VIGOURISE BEBIDA IDEAL REFRESH - STRENGTHES

#### Calzados Rodríguez Jaime II, 40 - Chaussures soledes et elegants

#### Restaurants, Hote s et Bars RECOMMANDES

#### PERELLO HOTEL Porto Cristo - Tel. 3 Manacor (Mallorca)

Terrase au bord de la mer - Precios módicos

#### FELIP HOTEL Porto Cristo - Tel. 4 Manacor (Mallorca)

Situación espléndida - Terrase pres de la mer

## ¡SOYEZ LES BIENVENUS A NOTRE VILLE!

de crepusculos viejos. De pié; cara a la vida azul, y a la muerte ahogada de los velos peinado. Así, Madre y Virgen de la luz, tu nombre y te venero...

Se que tu azul, pese a su gloria y destino de rosa, no puede cobijar todo el gran misterio de los desagraviados e infieles. Sé que sus labios no se atreven con todos los caminos de mi valla cansado. No obstante, te nombro y te venero porque sigues siendo madre del mismo azul que te echó a la cima de los aires.

A ti, Virgen, el soplo y la vela de todas las esperanzas. A ti, "eliquia sonora de tus cautivos. Todo en ti, como un peñazo de tierra, se te adhiere y consume con presagio de oración humilde.

Y es por lo que hoy, altos y nuevos crecen mares a porfía mares de tu mar en lirica y emoción... ¡Alegrate, Madre, pues al contacto de tus dedos renacen mares; y al de tus ojos, y al de tus mejillas, y al de tus labios. En cada esquina palpo un mar azul... ¿por qué caminas tanto, Virgen del Carmen?

L. AGUILÓ DE CACERES

Tiene un cutis perfecto



...es un cutis LOTAL

El aire y el sol, resecan la epidermis y dan lugar a la aparición de manchas, pecas y enrojecimiento cutáneo. LOTAL, la crema con poder vitamínico, devolverá a su tez la elasticidad natural y la protegerá contra los molestos efectos de la quemadura solar. Aplíquese LOTAL antes de exponerse al sol y vea los asombrosos resultados desde sus primeras aplicaciones.

...y el empleo constante de la Crema LOTAL, por las noches conseguirá para usted la belleza ideal de un cutis cada día más joven y perfecto.



#### LOTAL crema vitaminada

#### FRONTON BALEAR

Hoy domingo. Tarde a las 5: Solavarieta y Goitia contra Egaña y Elordi.  
Hernández y Bereciartua contra Inchausti y Elola.  
Noche a las 10'15: Coll y Mandiola contra Arrate y Ormaechea.  
Juan y Azpíri contra Echeverría y Esteva.  
El Trio 8-4-1 se pagó a 496 pts.  
Temperatura agradable.  
¡ENTRADA GRATIS!  
¡EXTRADA GRATIS!

#### Bohéro

Hoy se presenta  
**Marisa de Cuba**  
Una mujer bellísima  
Una artista excepcional  
Atracciones  
y tres orquestas

#### CASA ROJALS



MUDANZAS CONSULTA PRECIOS Siete Esquinas, 5, Tel. 2237-Palma



# ¿Necesita España un poco de comunismo?

SE CUENTA que algunos economistas españoles, viendo reducirse la Economía Nacional y languidecer el capitalismo del país, no tuvieron más remedio que dirigirse al americano Marshall y plantearle la grave cuestión.

—Necesitamos dólares.  
—¿Muchos? ¿Pocos? ¿Cuántos comunistas tienen ustedes?

—Ninguno! Nos ofende usted, Senador. Para estirpar el comunismo de España hemos hecho una guerra terrible de tres años con un millón de muertos. ¿Comunistas en España? ¡Ni uno, a Dios gracias.

—Pues les felicito. Pero no puedo darles ni un dólar.

—¿Y por qué?

—¿Porque como mi plan es contra el comunismo y ustedes afirman que no los tienen, mi Plan les sobra. ¡Buenas noches!  
La preocupación y confusión de los economistas, dicen que fué grande. Al fin, a alguien se le ocurrió dirigirse a una alta personalidad de Italia y pedirle "prestados" unos cuantos comunistas para enseñarlos a Marshall, como si fueran españoles y hubiesen aparecido a última hora y por descuido.

Pero cuentan que ese alto dirigente italiano respondió:

—Lo sentimos mucho. No podemos prestar ni un solo comunista italiano. Son nuestros mejores patriotas actuales. Cada uno, nos gana mil dólares.

Siguen las crónicas contando, que entonces, ya sin otra salida que la de sacar comunistas de donde fuera y ante el peligro inminente de la ruina del capital y de una eventual revolución — en España —, se urdió que surgieran algunas huelgas modestas, con el fin de fabricar depra y corriendo unos cuantos comunistas, aunque salieran mal hechos y torpes. Lo importante era no quedarse atrás de Francia, de Inglaterra, de Italia y de los demás países europeos donde el capitalismo se va salvando poco a poco gracias al patriotismo impagable de sus respectivos comunistas. Pero no es nada fácil fabricar comunistas depra y corriendo, en un país como España, tan católico, tan disciplinadamente militar, tan honestamente sincero y alejado de la política de componendas durante varios años. Y sin embargo, en todo el país se advierte ya esta inminente necesidad tremenda: o se presentan unos comunistas ante Washington, o no se ve un dólar.

Y el capital español, se hundirá y estallará la revolución.

Un famoso político francés, creo que Clemenceau, dijo en la otra guerra, que la guerra no

se podía confiar a los militares por ser una cosa demasiado seria. Así pasa hoy con la Economía. La salvación del Capitalismo en cada país, tampoco se puede confiar a las clases capitalistas y conservadoras. Sino a los comunistas, únicos que han comprendido desde Marx, qué cosa decisiva y seria sea el Capital.

El problema actual, agudo y urgente de España, reside por tanto en la creación de un partido comunista, al menos como el italiano y el francés: Conservador, patriota, honesto abne-



HORARIO MILITAR DE RUSIA

LA CONQUISTA DEL MUNDO

gado, mantenedor del orden, impulsor de negocios y préstamos, regulador de las cotizaciones bancarias, enemigo de la revolución, amigo de la paz, defensor de la familia, y quizá dentro de poco, de la religión.

Quizá el comunismo en su forma dogmática, originaria, cerrada, teórica e internacional, no quiera este derrotero que van tomando los diferentes comunismos nacionales de cada país. Y está irritado y furioso. Lo comprendemos. Pero la paxis histórica, es así.

Los americanos no ayudan a nuestros pobres países europeos como no sea en esta otra forma también teórica, cerrada y dogmática de la "Lucha anticomunista" a base de bienestar y de dólares.

¿Y qué vamos a hacer hoy los pobres países europeos? Mientras pudimos, con la penicilina totalitaria (la cuña de la misma madera) atacamos la infección.

Si Dios no lo remedia y nos deja con nuestra propia fórmula por vieja y pasada que aparezca.

## ARTE

### I BIENAL HISPANOAMERICANA DE ARTE

A los artistas socios del Círculo de Bellas Artes

hace gestiones el "Círculo de Bellas Artes" para que los artistas socios del mismo que lo deseen puedan concurrir a la "I Bienal Hispanoamericana de Arte" que ha de celebrarse en Madrid y cuyo plazo de admisión finalizará el día 31 de Agosto.

Cuanto deseen concurrir deberán pasar por el "Círculo de Bellas Artes" hasta el día 20 del corriente para poder solicitar de la Secretaría de esta Bienal, las correspondientes fichas de inscripción, que han de facilitarse por especialidades artísticas: pintura, grabado, escultura, etc.

### DIPUTACION

Hasta las 13 horas del día 7 de agosto se admitirán en el Negociado de Beneficencia de la Secretaría de esta Diputación, proposiciones para optar al Concurso de instalación de una bomba en el pozo de la finca "Ca l'Ardiaca" ocupada por esta Excm. Diputación Provincial.

Los concursantes deberán constituir en la Depositaria de Fondos Provinciales, Caja General de Depósitos o sus sucursales fianza provisional por la suma de 1.000 pesetas.

Las proposiciones deberán reintegrarse con timbre de la clase sexta (470 ptas.) y sello provincial de 15 pesetas.

Palma 1 de Julio de 1951. — El Presidente, PEDRO SALAS.

20 años menos en 15 minutos!



TINTE RAPIDO PARA EL CABELLO -CARASA-

### COLABORACION RELIGIOSA

#### LA VOZ DEL SANTO EVANGELIO DE HOY

## ¿Dónde orar...?

por el Dr. S. GARCÍAS PALOU, Pbro.

En el templo del Señor. No únicamente en el templo. Pero, sí, principalmente, en él.

Es de tal trascendencia la plegaria, que Jesús de Nazaret, para significar la dignidad del templo, lo llamó «casa de oración».

Y es tan alta la significación de la oración, que el mismo Señor señala para orar un lugar santo: el templo.

Oración en el templo o en el hogar, verdadero santuario de la familia. Oración de la mañana o de la noche. Oración en la ciudad o en el campo. Oración del rico o del mendigo. Oración del sacerdote o del estadista...

Para todos y siempre es necesaria la oración. Jesuorista proclama esta necesidad de la plegaria al decirnos: «Orad».

Nos impone el deber de la oración con estas palabras: «Es preciso orar».

La oración no es objeto de un consejo, sino de un mandato formal: «Pedid», «buscad», «llamad».

Un testimonio de valor indiscutible es el del Doctor de la Iglesia San Alfonso: «Por lo que a mí hace, repetiré toda mi vida que la salvación depende de la oración».

Todos los escritores en sus libros; todos los predicadores en sus sermones; todos los confesores en el canto tribunal deberían insistir, principalmente, en esta verdad, y repetirla sin cesar: rezad, rezad, rezad, sin cansaros nunca. Si rezáis, es segura vuestra salvación. Si no rezáis, es segura vuestra condenación.

Los condenados perecieron, abandonando la oración. Y su mayor desesperación en el infierno será recordar, para siempre, que podían haberse salvado tan fácilmente mediante la oración, y que ya no les es posible recurrir a un medio tan eficaz».

«El que ora se salva. El que no ora se condena», escribió, también el mismo Doctor.

No hay gloria, sin obras meritorias. No hay vida cristiana, sin cumplimiento de los mandatos divinos. No hay amor a Dios, sin vencimiento de las tentaciones graves. No hay cielo, sin la perseverancia final...

Y no hay obras meritorias, ni cumplimiento de los mandatos divinos, ni triunfo sobre las tentaciones, ni perseverancia final, sin la gracia.

Finalmente, no hay gracia — porque Dios así lo ha dispuesto — sin la oración.

Es indudable que el Señor nos concede muchas gracias, sin que se las pidamos, y hasta sin que pensemos en ellas. Pero es igualmente cierto que, en su Providencia ordinaria, ha vinculado la concesión de las gracias a la oración.

De lo contrario, carecen de sentido las palabras del Maestro: «Es necesario que oréis siempre. Sin interrupción» «Orad, para que no caigáis en la tentación».

La oración es, por tanto, uno de los factores primarios de la vida auténticamente cristiana. Y la vida cristiana es la que caracteriza al cristiano.

Vida cristiana y oración se hallan indisolublemente unidos. Y la vida cristiana no es únicamente la del monje o la del ermitaño, la de la religiosa de clausura o la del fraile mendicante.

La vida cristiana es la de todo aquel que la sujeta a las normas dictadas por Dios.

La del médico, del abogado, del industrial, del comerciante, del científico, del obrero... es vida cristiana, cuando en ella brilla la gracia de Dios.

¡Qué hermosos el espectáculo de un mundo que ora, al atardecer, en los templos, para que la gracia divina alumbré el sentido de la vida humana!...

### VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 60 por ciento del valor en la casa.

COCHECITO niño, vendo. Razón: Pou, 20, 1.ª Sta. Catalina. (10)

POLEAS de madera plana y trapezoidales garantizadas. Viuda J. Salas Ros, Teléf. 1936. (13)

CALCULADORA suiza, 18 cifras, último modelo, gran ocasión. Teléfono 40-19, mañanas. YEGA cubierta y multidos meses, media alzada. Teléfono 40-19, mañanas. (22)

VENDO bodega en Son Cotneret con mucha clientela. Informes: calle Flecha Felipe Crespi, n.º 16. (15)

VENDO o alquilo café con vivienda, en carretera Manacor. Razón: Cabrera, 6. (12)

VENDO ropero provenzal con incrustaciones grabadas. Comedor seminuevo, castaño colonial mallorquín, compuesto 6 sillas cuero repujado, mesa, aparador y vitrina con espejo. Manera, San Jaime, 47. (25)

VENDO dos estanterías madera grandes, buen precio. Razón: calle Viñaza, esquina Aragón, tda. (13)

VENDO, alquilo Bar americano restaurante, salones independientes, vivienda. San Magín, 13. (11)

VERJAS y barreras hierro, en perfecto estado. Vendo. Apartado 545, Palma. (11)

TAXIMETRO y permiso parada, vendo. Escribir Apartado 545, Palma. (10)

SE VENDE contado o plazos local para industria planta baja y planta alta, zona industrial. Informes: Tomás Forteza, 175 (19)

### COMPRAS

COMPRO mobiliario pisos completos, máquinas coser, roperos, armarios, colchones, mesas redondas comedor, libros, ropa usada, cajas caudales y demás objetos. San Jaime, 47. (23)

BICICLETA, señora compro, buen estado. Informes: Jaime 11, 3, tienda de 5 1/2 a 7 1/2. (14)

COMPRARIA todo mecánico. Razón: Baratllo, 1.ª, 1.ª (10)

### TRABAJO

La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43, debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLOCACION. Su incumplimiento es severamente sancionado.

GANE dinero. Fabricación domicilio. Compro producción. Condiciones: Apartado 544. Madrid. (10)

SE NECESITA aprendiz pintor. Alvarez Liadó, Obispo Maura, 95. (10)

SE PRECISA lampista bien retribuido. Dirigirse: calle Versailles, 1. Porto-Pi. (10)

### FINCAS

PARA anuncios en este periódico acudir ALZINA, Jaime 11, 32. (10)

VENDO en Randa casa con piso, propia para verano, con 4 dormitorios, corral y cisterna. Informes: Casa Rectoría, Randa. (19)

## Anuncios Economicos

10 palabras: 450. Cada palabra mas: 0'40

CHALETITOS en Ca'n Pastilla y alrededores, vendo baratísimos. Anuncios ALZINA. (10)

PISOS libres diferentes situaciones. Las mejores ofertas y demandas: ALZINA. (10)

SE VENDE planta baja calle Gabriel Carbonell esquina Tomás Rullán. Informes en la misma. (14)

POR NECESIDAD, vendo en Son Rapina, tres plantas bajas, dos libros, una tiene nueve dormitorios, baño, dos cisternas, gran jardín, todo por el ínfimo precio de cincuenta y cinco mil pesetas. Informes: Planissi, Luis Martí, 26. (36)

SE VENDE planta baja en Molinar, Curtido, 21, libre inquilinos. Razón: Cruz, 6. (13)

VENDO piso libre cerca Borne, nueva construcción. Informes esta Administración. (10)

COMPRARIA solar en Son Armadams, fraccionable en pequeñas porciones. ALZINA. (10)

VENDO casa Molinar, libre, jardín y vista al mar. Viento, 2. (11)

### ALQUILERES

NECESITO Agosto vivienda amueblada, playa cercana. Informes: Teléfono 3656. (10)

ALQUILO chalet amueblado, todo confort, matrimonio sin hijos. Teléfono 1923. (11)

ALQUILO despacho amueblado. Informes: Cort, 27, 1.ª (10)

ALQUILO casa amueblada en GALILEA, magnífica vista. Informes: Platería, 20, Palma. (11)

ALQUILO casa Son Armadams, Para informes: Calle Fiol, 1. (10)

### AUTOMOVILES

VENDO coche 12 HP., 4 plazas, a toda prueba. Informes: Eusebio Estada, 100, De 10 a 12 y de 4 a 6. (22)

VENDO motos Sanglas y otras, Taller mecánico. Gral. R. Ortega, 36. (11)

VENDO cuadro "Willers" completo y nuevo M.ª Cristina, 150, 1.ª (10)

SE VENDEN coches y camionetas de diferentes marcas. Taxímetros. Razón: Tomás Forteza, n.º 149. (14)

VENDO moto "Willers", con suspensión, Miguel Portells, G. Franco, 29, MURD. (11)

MOTORISTAS "LUBE" y otras: ¡Evite multas! Silenciador con escape libre automático, colocado en 3 horas. Infinitud actuando. Déjese de imitaciones. Calle Teniente Sureda Portell, 16. Teléf. 3909. (27)

VENDO Balilla, Citroen cabriolet, 5 HP. Alquiler 7 plazas, 17 HP. Permiso parada. Calle Margarita Caimari. (17)

EN VENTA. MOTO LUBE. HUMBER moderno. Graham Paige alquiler barato. Opel antiguo. Adler, Studebaker turismo. Renault pequeño torpedo. Fiat 1.100 Citroen Rosalie. "Hauga" (NASH). Ford 8. Skoda. Camión Diesel 5 toneladas. Chevrolet 4, Donnet 400 kgs. Renault 8. MOTORES RIEGO DIESEL. Radio portátil americana. Bicicleta con motor "Colibri", Avda. Ato. Maura, 13. Teléfono 1123. (54)

"WILLERS" perfecto estado, vendo. Informes Colón, 23, 1.ª (10)

### TRASPASOS

TRASPASO magníficos locales diferentes situaciones. Buenas ocasiones. ALZINA, Jaime 11, 32. (10)

FÓRMIDABLE local, sitio espléndido, ganga única, traspaso, "Bolsa de la Vivienda". Monjas, 3, pral. (14)

TRASPASARIA espléndido local muy céntrico. Informes: Casa Fullana, Teléf. 180. INCA. (11)

TRASPASO tienda comestibles 12.000 pesetas, tiene vivienda. Teniente Sureda Portell, 21. (11)

TRASPASO bar punto céntrico. Hay vivienda. Informes: Calle Obispo, 5. (10)

Tenga la seguridad en no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección.

ECONOMICO traspaso local amplio, tiene teléfono. Informes: Capitán Castell, 97. (10)

ALMACENISTAS, Ma y oristas, magnífico local 280 metros cuadrados entre Avenida y Mercado Olivar propio para cualquier negocio por no poderlo atender se traspasa. Razón: calle Viñaza, esquina Aragón, tda. (28)

HOTELEROS mallorquines: En el centro de Barcelona traspaso Bonahotel, propio sucursal, combinada gran turismo, 750.000 ptas., capacidad para 100 personas, buen cupo abastecimientos, solo trataré como sucursal, intermediarios abstenerse. Escribir n.º 9956. Vergara, 11. BARCELONA. (35)

No menos de 40 mil personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

### ENSEÑANZAS

HAGASE Gestor Administrativo, Com.e profesión, para sus asuntos o para su propia cultura. Pida detalles, acompañando franqueo a JURISPERICIA, Jardines, 3, pral. Madrid. (23)

### HIPOTECAS

EN PRIMERA hipoteca sobre finca rústica prestaría hasta 250.000 pesetas. Razón en esta Administración. (14)

### MAQUINARIA

MOTORES DIESEL OTTO HOLKE 6/7 y 10/12 HP., cuatro tiempos, arranque en frío, equipado con inyección BOSCH de importación, máxima garantía y facilidades pago. Entrega en el acto. Marqués, Lonjeta, 15. Teléfono 42-11 (35)

MOTORES MARINOS Diesel, en todas las potencias nacionales y extranjeras. Entregas rápidas. Marqués, Lonjeta, 15. (15)

MOTORES DIESEL para trilladoras GOITIA, 18 HP., cuatro tiempos, arranque en frío, equipado con inyección BOSCH de importación. Entregas en el acto. Informes: Marqués, Lonjeta, 15. Teléfono 42-11 (28)

MOTORES Mustangs, 15, 30, 45 y 60 HP., entregas inmediatas. Lonjeta, 15. Teléfono 42-11. (14)

MOTORES de la ingeniería alemana MANL, de 10 y 15 HP., disponibles, y grandes facilidades de pago. Talleres Diesel, Aragón, 58, Teléfono 42-11. (23)

VENDO motor Crossley 6-8 HP., gas-oil y MOTO Royal Enfield, 5 HP., todo perfecto estado. Mayor, 52, La Puebla. (20)

### EMBARCACIONES

CANOA automóvil americana, 6 cilindros, 30 millas, 7 plazas. Julián Alvarez, 13, 2.ª, 2.ª (14)

BOTE 15 palmas con motor BHP, vendo. Vecindad, 2, 1.ª (10)

### VARIOS

TOLDOS: Proyectos y presupuestos sin compromiso. Ferrería Isern. Anselmo Clave, 15. (11)

GANE 300-350 pesetas semanales. Trabajo fácil en horas libres. Escribid con sello contestación: JUMAPRE, Caprera Aragón, 87, MADRID (Ventas) (20)

CALZADOS, fabricantes, patronistas, espléndidos dibujos originales en fotos para temporada invierno 1951-1952. Librería Italiana, Calle Pelaius, 109. (18)

LE INTERESA: Camisas verano. "Pescadoras". Únicamente en Camisería Ferrer. San Miguel, 5. (12)

PENSION completa: 18 pesetas; solo dormir, 2'50, para hombres. Informes: calle Millalonga, 36, Santa Catalina. (15)

FONO, doble cuerda, discos, vendo o cambio máquina escribir. Aie, Provenza, 6, Manacor. (13)

INTERESA nodriza. Razón: Pablo Vicens. Calle Goethe, 2, 3.ª (10)

La eficacia de un anuncio de personas que no cito se mide por el número de personas que lo leen.

### PERDIDAS

EXTRAVIADO perrito blanco y negro. Atiende por "Esquit" Hace derecho. Gratificarán devolución en: calle Miguel Santandreu, 34 y 86. (19)

PERDIDA cazadora gris con documentos, carretera cerca Paguera. Gratificarán devolución esta Administración. (12)

Lea "Balearas"

# La gran hazaña de BERNARDO RUIZ, en la Vuelta Ciclista a Francia

(Viene de la primera pag.)  
A los 30 kms. de carrera, inicia otra escapada un grupo de



Los jugadores mallorquistas esperaban que tras la designación de nuevo presidente, todos sus asuntos estarían solucionados, pero ahora resulta que no se habló para nada de "res que no se tigan fou" solo se habló de "bundes" y sus dependencias en los hornos se empiezan para las cosas que "han de tovar". De forma que habrá que esperar todavía un ratito.

Pancho está ya disfrutando sus vacaciones en Menorca, Robertín ha marchado a Alicante. Otros seguramente marcharán en breve en espera de lo que se solucionen.

La Federación Nacional ha dado un plazo para que los clubs solucionen sus cuentas pendientes con los jugadores amenazados con la pérdida de categoría.

¿Cuántos descenderán pues este año?

Seguramente que en 1 División cuando los equipos hayan probado el desplazamiento a Las Palmas, habrá alarmas parecidas a las del Mallorca y otros equipos.

Es que por lo visto Salamanca decía, que perdiendo ganaba. Vaya V.I. a saber.

Bernardo Ruiz ha dado la nota sensacional de la Vuelta Ciclista a Francia. Para que luego vaya haciendo comentarios por ahí de la actuación del equipo nacional español.

Es un éxito la actuación de los españoles. No le den V.I. vueltas. Y esperemos un poquito, que todavía sucederán cosas gordas.

Todo depende de la dirección y este año parece que hay.

Anoche en Tirador corrieron los modestos y su actuación fue vista con agrado.

El día 26 posiblemente correrrán los fenómenos y entonces veremos lo que ocurrirá.

El martes tendremos en nuestra Plaza de Toros Lucha Libre de la que agrada. Nos las prometemos muy felices con el Moncho Rubio. Y no digamos lo que puede pasar con el Jim Oliver-Ochoa.

Y habrá también tomate en el Brosatti-Castillo y filigranaría en el Leduc-Karter. En fin, una velada completa.

MOSCARDON

## LUCHA LIBRE

MARTES A LAS 11 NOCHE  
EXTRAORDINARIA VELADA  
5 GRANDES COMBATES 5

**GUILLEM-MEZQUIDA**  
COMBATE "A FINIS"

**RUBIO - MONCHO**  
REAPARICION DEL GRAN  
LUCHADOR ITALIANO

**BROSSATI**  
**CASTILLO**

**G. LEDUC**  
CAMPEON DEL MUNDO

**KARTER**

**JIM**  
**OLIVER**  
CAMPEON DE EUROPA

**VICTORIO**  
**OCHOA**  
CAMPEON DE ESPAÑA

MARTES A LAS 11 NOCHE, EN  
PLAZA DE TOROS

corredores formado por Bernardo Ruiz, Bayens, Gauthier y Verschueren, pasando de nuevo a la cabeza. Les sigue a cinco segundos el español Dalmacio Langarica, y después a siete minutos y dos segundos todo el pelotón. Al coronar el "coll" que sigue, de 1.110 metros de altura, el español Bernardo Ruiz, consigue despegarse de sus acompañantes y se coloca a la cabeza. Langarica sigue a 34 segundos, y a 2 minutos el belga Verschueren, que se ha retrasado. El grupo de corredores formado por Ockers, Koblet y Lazarides, marcha a tres minutos. El belga Verschueren consigue alcanzar a Bernardo Ruiz, y los dos pasan en primera posición por el "coll". Les sigue a 79 kms. de la meta. Les sigue a un minuto el francés Gauthier y a doce minutos y treinta segundos, un gran pelotón. — Afil.

**RUIZ SE DESTACA**  
Drive 14. (Urgente).—A 30 kms. de Drive, final de la décima etapa, el español Bernardo Ruiz, sigue en cabeza destacado con una ventaja de 40 segundos sobre su inmediato seguidor, el belga Verschueren, a quien sigue su compatriota Bayens y el francés Gauthier. — Afil.

**GRAN VENCEDOR EN DRIVE**  
Drive 14. (Urgente).—El español Bernardo Ruiz ha ganado la décima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia. Invirtió en los 213 kilómetros de recorrido 4 horas, 35 minutos y segundos. Durante la mayor parte de la carrera Bernardo Ruiz fué a la cabeza. Coronó en primer lugar el "coll" Dyane, seguido de Langarica, Bayens, Serra y Gauthier, y dos minutos diez segundos después pasó el pelotón. La clasificación de esta décima etapa, en sus primeros lugares, fué la siguiente:

- 1.º Bernardo Ruiz (ESPAÑA), 4-35-15.
- 2.º Verschueren (Bélgica), 4-36-35.
- 3.º Gauthier (Francia), 4-37-40.
- 4.º Bayens (Bélgica), mismo tiempo.
- 5.º Biagioni (Italia) a 6 m. 50 segundos del anterior.

Bernardo Ruiz tiene una bonificación de 1 m. 40 s.

### MANIFESTACIONES DEL ALICANTINO

Poco después de la llegada de Bernardo Ruiz a la meta, y en medio de las grandes ovaciones del público, se acercó a los micrófonos donde el locutor le preguntó si hablaba francés, Bernardo Ruiz manifestó que no, y a continuación siguió diciendo "pero es igual, porque así como yo entiendo el francés, los que escuchan sabrán lo que digo en español. Bernardo Ruiz dijo: "No he visto cosa igual a la Vuelta Ciclista a Francia, estoy muy agradecido al público que

durante todas las etapas me ha animado constantemente, así como a mis compañeros de equipo y Jirretor del mismo. No hago más que cumplir sus órdenes y a todos debo hoy mi triunfo. ¡Viva España! ¡Viva Francia! Un saludo para mis paisanos de Orihuela y para todos los españoles". — Afil.

**TERCERO DE LA GENERAL**  
Drive 14.—Oficialmente el corredor ciclista español Bernardo Ruiz, se clasifica en el tercer lugar de la general. En el primer puesto continúa el francés Leveque, que conserva el "Maillot amarillo" y en el segundo Bauvin (Este-Sudeste).

### DICE EL DIRECTOR DE "L'EQUIPE"

Drive 14.—El Director de "L'Equipe", Jacques Godett, J. manifestó a su llegada a esta ciudad, lo siguiente: "Bernardo Ruiz, es un magnífico escalador y lo mismo puede decirse de sus compañeros de equipo Serra y Langarica; hoy ha sabido conservar el primer puesto en las cumbres, hasta el final de la etapa. Son los corredores españoles unos grandes trepadores y creo que serán peligrosos en las etapas de los Pirineos. Su marcha hará variar grandemente la clasificación general, en las etapas que restan". — Afil.

### MALA SUERTE DE LANGARICA

Drive 14.—Langarica al iniciar

el peligroso descenso del monte la Roche Vendim, tuvo la desgracia de pinchar, retrasándose considerablemente. — Afil.

### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

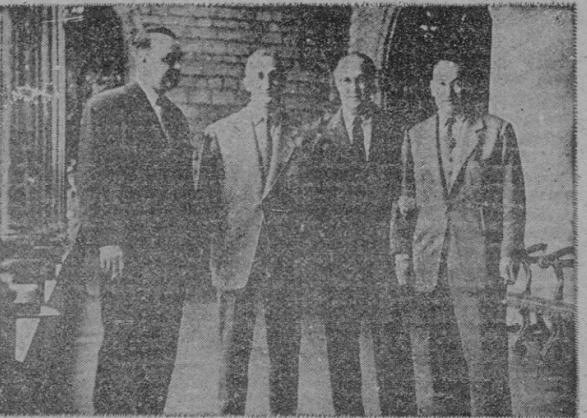
Drive 14.—Clasificación de los creadores españoles en la décima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, es la siguiente:  
1.º Bernardo Ruiz, 4-35-15.  
16. Ex-equu Massip y Serra, 4-42-42.  
39. Ex-equu Miguel Gual, Rodríguez y Langarica, 4-45-36.  
90. Victor Ruiz, 5-07-01.

### ASI QUEDA LA GENERAL

Drive 14.—Después de la décima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, la clasificación general queda establecida así:  
1.º Leveque (Oeste - Sudoste), 55-40-57.  
2.º Bauvin (Oeste-Sudoste) 55-41-33.  
3.º Bernardo Ruiz (ESPAÑA), 55-47-11.  
4.º Geminiani (Francia), 58-47-41.  
5.º Diederich (Luxemburgo) 58-47-42.

### CLASIFICACION INTERNACIONAL

Drive 14.—Después de la etapa de hoy la clasificación internacional se establece en la forma siguiente: Francia, Bélgica, Oeste-Sudoste, Italia, Este-Sudoste, Luxemburgo, Holanda, Suiza, España, Este de France-Nordeste y París. — Afil.



Fué con motivo del penúltimo Gran Premio Motorista disputado en el circuito de Montjuich en Barcelona. Tuvimos ocasión de hablar brevemente con los componentes de la Comisión de Deportes del Ayuntamiento barcelonés. En la foto podemos ver, junto a nuestro Redactor deportivo RAT, a Escolá, ex jugador del Barcelona, Barón de Esponellá Presidente de la Comisión de Deportes en aquella ocasión y gran promotor de la edificación "Pabellón de Deportes", y el famoso corredor ciclista Mariano Cañardo. En aquella ocasión, Mariano nos habló ya de sus proyectos para la constitución de un equipo ciclista fuerte para acudir a la Vuelta a Francia. Su proyecto maduró y hoy recoge los primeros frutos. Cañardo ha demostrado ser un gran seleccionador y director de equipo. El triunfo alcanzado hoy por Bernardo Ruiz, lleva todo el sello de un glorioso veterano y este no es otro, que el gran Mariano Cañardo.

# «Mallorca» y «Atco. Baleares», en el Grupo Sur de la Segunda División

## Otros acuerdos de la Federación Española

Madrid 14.—En la última reunión celebrada por el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol, bajo la presidencia del señor Valdés Larrañaga, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Conceder a determinados clubs contra los que existen reclamaciones, por cantidades aseguradas y que han sido objeto de resolución firme, un plazo que finalizará el día 15 de agosto próximo para que abonen dichas sumas con la conminación formal de que si en dicha fecha no se han puesto al corriente en el pago de las obligaciones que libremente contrajeron, serán excluidos de la competición oficial correspondiente.

Los Clubs afectados han sido

advertidos a través de su Regional y el Comité Directivo, decidido a mantener su autoridad y a velar por la seriedad y por los fueros de la justicia, mantendrá esta línea de conducta de modo inflexible.

Aprobar el calendario de fechas de la temporada 1951-52, que comenzará el 9 de septiembre y terminará el 29 de junio de 1952.

Establecer el calendario de Primera División, mediante el cual se efectuará en el seno del propio Comité y el cual se adjunta como anexo.

Distribuir los 32 Clubs de Segunda División en los siguientes grupos de 16:

### GRUPO PRIMERO

Ferrol, Lucense, Orenzana,

Oviedo, Caudal, Torrelavega, Baracaldo, Logroñés, Osasuna, Huera, Lérida, Alavés, Sabadell, Badalona, San Andrés y Tarragona.

### GRUPO SEGUNDO

Salamanca, Pius Ultra, Linena, Córdoba, Granada, Melilla, Cartagena, Málaga, Murcia, Alicante, Hércules, Alcoyano, Levante, Mestalla, MALLORCA y ATLETICO BALEARES.

Formar seis grupos de 16 clubs en que se distribuyen los noventa y seis de Tercera División.

### GRUPO QUINTO

MANACOR, CONSTANCIA, Sagarra, Castellón, Catarroja, Peo Soriano, Albacete, Elche, Villena, Novelda, Imperial, San Javier Naval, Aspense, Orihuela y Almería.

Reiterar que el Campeonato Nacional de Liga se jugará en la temporada 1952-53 de la siguiente forma:

Primera División. — Un grupo de 16 clubs.

Segunda División. — Un grupo de 16 clubs.

Tercera División. — Tres grupos de 16 clubs.

Para llegar a estas cifras el régimen de ascensos, descensos y promociones, al terminar la temporada 1951-52, aprobado por el pleno, será el siguiente:

## PELOTA VASCA

### RESULTADOS DE AYER

Magnífico partido jugó el debutante mallorquín Coll que en pareja con Mendive dejaron en tantos al debutante Oyarzun y Mardiola, apesar de que estos últimos se defendieron bravamente.

El segundo de la tarde Hernández y Eloi ganaron 30 a 22 a Echevarria y Azpiri apesar de lo bien que jugó Echevarria pero no pudieron evitar ser arrollados en la última decena por la seguridad de Eloi y el ímpetu incontrolable de Hernández.

Por la noche Carlos y Ormaechea dejaron en 19 tantos a Mintegi y Goitia en partido a 25 tantos, destacó mucho la seguridad de Ormaechea.

Y por último Solavarieta y Eordi bien compenetrados y con un entusiasmo incontrolable logran ganar por 30 a 22 tantos a Egaña y Ortuondo que lograron igualadas hasta el tanto 18 pero en la última decena se desplomaron.

El trio 8-4-1 se pagó a 496 pesetas.

# La Selección nacional se enfrentará al Atco. Baleares el próximo miércoles

## El partido dará comienzo a las 6'45 de la tarde

Regresó ayer de su viaje a la península y marchará hoy nuevamente, el Secretario Técnico del Atco. Baleares Juanito Obiol, quien ha venido para dar cuenta de las

gestiones realizadas cerca del "Barcelona" para completar la selección que ha de enfrentarse al Atco. Baleares en partido de homenaje.

# Hablemos una vez más del asunto Mallorca

Nos enteramos ayer de que el asunto del Mallorca estaba totalmente solucionado. Procuramos indagar lo de cierto que en tal caso pudiera haber y pudimos averiguar que lo único que había era un hombre de la más vieja y rancia solera mallorquina, don Antonio Buares, quien en unión de otros varios señores se habían decidido a situarse en el timón de la nave para todo lo bueno o todo lo malo que pudiera sobrevenir, pero sin ningún arreglo económico inmediato que permitiera asegurar que la situación del "Mallorca" se había aclarado del todo.

Sabemos que don Antonio Buares reunió ayer a todos los jugadores mallorquistas, diciéndoles que la situación seguía en el mismo estado y que por tanto, por no lesionar sus intereses particulares recomendaba que cada cual hiciera lo que mejor le conviniera, marchando de Mallorca y firmando por el club que les diera la gana ya que a partir de aquel momento les consideraba en libertad.

Añadió el señor Buares que seguía en posesión de las notas que se adeudaban, que procuraría buscar el medio de atender a dichas obligaciones, pero que el "Mallorca" seguiría la vida que las circunstancias aconsejaran según los medios de que dispusiera.

poros jugadores que quedan aun en Palma nos dijeron ayer que habían acudido a la Delegación de Trabajo para denunciar su caso. La solicitud o demanda les fué devuelta por estimar en aquel Organismo que era asunto que escapaba a su competencia.

Sabemos también que Caldentey y Suñer han recibido tentadoras preposiciones del Valencia C. F. E., que posiblemente aceptarán. Nos extraña que este caso ocurra así, por cuanto Caldentey tenía lo mismo que Suñer contrato en vigor por el "Mallorca". Anoche se hablaba de la posible marcha de Sans, otro caso curiosísimo, pues Sans "por menos dinero prefiere quedarse en el "Mallorca".

Ignoramos cuales son las ideas de don Antonio Buares. Nos consta de su mallorquinismo y que puede encontrar buenos colaboradores si de veras se lo propone. D. Antonio tiene una visión clara de las cosas y sabemos que hará cuanto pueda para que el equipo decano no desaparezca.

Que tenga muchísima suerte en el desempeño de su misión es lo que deseamos y nosotros desde las columnas de "BALEARES" haremos de prestarle como siempre, todo el apoyo que precise para que el "Mallorca" siga en pie en futuras competiciones. RAT

Nos dijo Obiol que el "Barcelona" había dado toda clase de facilidades, pero que el partido tendría que celebrarse el miércoles en vez del domingo, ya que el domingo se celebra en Barcelona un partido homenaje a un veterano jugador que fué del Barcelona, a Virgili y para esta fecha están todos comprometidos.

Se acordó, para que la brillantez del encuentro sea efectiva, aplazarlo hasta el miércoles a las 6'45 y así se comunicó a todos los jugadores blanquiazules, los cuales aplazarán el comienzo de lo que serán sus cortísimas vacaciones.

Para esta fecha el Atco. Baleares dispondrá seguramente de los Ramallets, Seguer, Biosca, Calvet, Montalvo, Puchades, Basora, Amadeo, Seguí, Monzó, Asensi, Pont, Mascaró, Xirau, César, Kubala y otros.

Una solemnidad deportiva grande nos espera, pues, y el campo de Son Canals se verá distinguido como nunca, por la presencia de esta pléyade de internacionales que desinteresadamente han prometido sumarse al homenaje merecidísimo que va a tributarse a los blanquiazules.

A medida que vayamos conociendo noticias de este gran encuentro, iremos facilitándolas a nuestros lectores. RAT

## Final del Campeonato de Liga Mallorca

### COLLREKSE - BINISALEM

Para hoy está señalado el encuentro entre el Campión de los Pueblos, el C. D. Binisalem, equipo de solera entre los de Categoría regional, y el U. D. Collerense, más novel, pero no menos conocido, que cierra la temporada con la consecución del título del Grupo Palma, manteniéndose imbatido.

Para el logro del Campeonato de Liga Mallorca Regional tienen puesto ambos conjuntos su ilusión, y estamos seguros que los dos equipos saltarán al terreno de juego dispuestos a rendir el máximo y no defraudar a sus simpatizantes, que acudirán a alentares y animarles.

Si el equipo del Coll de'n Rebas-sa logra jugar todo el partido como lo hizo en la segunda parte del pasado domingo, que le valió el vencer a su más directo rival, el Soledad, estamos por decir que puede salir victorioso de este choque. Para lograr el triunfo, hay que poner todos los jugadores, tanto los modestos como los consagrados, todo su entusiasmo, unos, y toda su clase los otros.

El partido empezará a las 6 y media en punto, y promete superarse en emoción al del pasado domingo.

## DELINEANTES; DIBUJANTES, TOPOGRAFOS; FOTOGRAFOS, PINTORES, etc.

Con conocimientos suficientes de estas especialidades se admiten como soldados voluntarios dentro de las condiciones legales en el Servicio Geográfico del Ejército, Edad entre los 18 y 21 años. Pueden solicitarlo también los del reemplazo de 1951.

Para informes en la Sección Topográfica de Baleares. (Capitanía General).

Veranee con sus hijos en...  
**CURA**  
MARAVILLOSO PAISAJE  
Altura 549 metros

# Crónica de Inca

## EMIGRANTES. MUCHOS EMIGRANTES

En Inca, la tónica general es ausentarse de Inca. Los que pueden emigran durante toda la semana a las playas de las bahías de Alcudia y Pollensa, especialmente. Aunque los podemos asegurar que los inqueses no le tienen manía al agua de playa alguna de Mallorca. Otros escapan para allá en cuanto se lo permiten sus obligaciones en la ciudad. Y para aquellos que no pueden permitirse el lujo de broncearse a la orilla del mar se organizan de continuo excursiones y más excursiones para los lugares que se ha venido en considerar de más atractivo turístico de la Isla. No hay bar, café o tabernucho de Inca que no organice su excursión más o menos pretenciosa. Así es que en domingo Inca es un desierto con casas, algún que otro receptor de radio desganitándose y alguna motocicleta despistada que desaparece enseguida. Es de suponer que esto durará hasta las fiestas. Para después de seis días más o menos bulliciosos, meternos de nuevo en esta calma chicha y enervante. En verdad que el panorama de nuestra población no es precisamente de lo más sugestivo y atrayente, ni mucho menos.

## SOCIALES

El pasado día 8, don Tomás Mora, Pbro., bautizó un hermoso niño a quien impuso el nombre de Bartolomé, hijo de don Bartolomé Cabrer Mas, del comercio, y doña Rosa Valent Socias.

—Ha salido para Zaragoza por breves días don Pascual Aznárez, Juez del Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Inca.

—Procedente de Barcelona, y acompañado de su esposa, e hijo, ha llegado a Inca el antiguo jugador del "Constancia" Antonio Esteve Corró.

—Por doña Antonia Rosselló Mir, Vda. de Mulet, y para su hijo Gabriel ha sido pedida a don Antonio Perelló y doña Antonia Seguí la mano de su distinguida hija Francisca.

La boda se celebrará el próximo Otoño.

—Por don Luis García García, practicante en medicina de Orihue-la (Alicante), y para su hermano Ezequiel, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Paquita Sampol Colom, hermana de nuestro corresponsal administrativo en Inca.

—La boda se celebrará en el próximo Otoño.

## DEPORTIVAS

Nos han comunicado que en la reunión de socios del Constancia que tuvo lugar el pasado día 12, se decidió el futuro del Club. Se eligió nuevo presidente, pero lo de mayor trascendencia fue el acuerdo de que el equipo blanco jugará la próxima temporada en la División Regional, apeándose voluntariamente de la categoría nacional. Ya les iremos dando noticias más concretas y ampliadas que ésta.

## DE LAS FIESTAS PATRONALES

Seguimos sin saber nada todavía de nuestras fiestas, aunque en realidad es todavía pronto para ello. Tan sólo ha aparecido un cartelón de Toros, con la consabida firma de Ruano Llopis, y colocado en el consabido sitio de costumbre. Los novillos que inocentemente por su parte han de morir por arte y gracia de los tres espadas son de Félix Gómez. Y los diestros en cuestión, Morenito de Talavera, Juan de la Palma y Angelete. Confesamos nuestra casi supina ignorancia en el arte de Cúchares y de Pepe Hillo y por eso no somos osados de introducirnos por vericuetos de los que no saldriamos con mucho garbo. Cedemos en esto la palabra a nuestro saleroso crítico taurino Quinito.

## ESPECTACULOS

### Teatro Principal

"La barrera invisible" con Gregory Peck y Dorothy Mac Guire.

De complemento "Lucha contra el crimen", en jornadas.

Mercantil y Terraza Novedades

"El Lobo" con Bob Steele y Juana de Arco, por Ingrid Bergman y José Ferrer.

JOSE LUIS

# CRONICA DE LLUCHMAYOR

## EL ALUMBRADO A GRACIA

Debido a los laudables esfuerzos llevados a cabo por nuestro celoso Económico Arcipreste Muy Rdo. señor don Pedro Suasi Mirell y el Rector del Santuario de Gracia Rdo. don Juan Facmas, se están realizando activas gestiones encaminadas a dotar de alumbrado eléctrico nuestro Santuario de la Virgen de Gracia, las cuales, según se nos informa, están a punto de ser una auténtica realidad.

Celebramos muchísimo esta mejora y deseamos de veras

verla pronto convertida en realidad.

## ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Se pone en conocimiento de todos los poseedores de ganado lanar, vacuno, cabrio y porcino, a obligación que tienen de efectuar la declaración de dicho ganado, como también la de existencia de lana antes del 31 de este mes. Horas de oficina de 9 a 13 horas.

## BODAS DE PLATA

El pasado miércoles día 11 en la Iglesia de San Buenaventura de los Padres Franciscanos el Rdo. P. Francisco Company, I. O. R., celebró sus bodas de plata de su ordenación sacerdotal, oficiando una solemne misa a la que asistieron sus familiares y amigos, durante la cual el Cor. Seráfico interpretó diversos motetes polifónicos, cantándose al final solemne Te Deum.

A las muchas felicitaciones recibidas por el Padre Company unimos también la nuestra sincera y sentida.

## DE SOCIEDAD

Después de visitar las principales capitales de España y de pasar unos días en Darnius (Córcega), regresó nuestro querido Consiliario de los Hombres y Jóvenes de Acción Católica, Reverendo don Damián Vidal.

—En la Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia y con brillantes notas ha obtenido el título de Licenciado en Medicina y Cirugía nuestro joven paisano don Juan Garau Salvá, a quien felicitamos.

Tiene en proyecto hacer el Doctorado y luego marchar al extranjero a especializarse.

## EL PATRON DE EL ESTANOL

El caserío de El Estanol prepara sus fiestas patronales con un programa muy atractivo, y muy interesante. Darán comienzo las fiestas el día 24, víspera de la festividad de San Jaime, Patrón de dicho caserío habrá típica "nevet-la" y por la noche extraordinaria verbena amenizada por la orquesta Mavel, suelta de globos grotescos y disparo de cohetes y fuegos de artificio.

El miércoles 25 festividad de San Jaime, por la mañana correrán de cintas y pedestres disputándose importantes "jois" y premios. Por la tarde carreras de natación y finalmente gran verbena amenizada por la orquesta "Marvel" de esta ciudad.

## NUESTROS TRENES

Se dice con insistencia que uno de estos días va hacerse cargo de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca el Estado. Nos alégra el pensar que esta noticia pueda ser cierta, pues nuestra línea Palma-Santanyi, en lo que a servicio de trenes se refiere, está en estado esquelético. Del cambio se espera una mejora en el servicio y la reanudación de los trenes suspendidos. Claro está que todo ello no sería suficiente para resolver la grave crisis que al parecer atraviesa la Compañía, ya que la única solución y triunfo radica indefectiblemente en la modernización de todo el material y muy especialmente el que se utiliza para el transporte de pasajeros. Que se salven nuestros trenes es lo que de veras deseamos y que pronto alcanren la situación floreciente que el Estado intenta con su protectora intervención.

## "MARISCOS"

Ya sabemos algo del programa de festejos de Santa Cándida. Un ejemplar deportista está dispuesto a organizar una carrera ciclista de medio.

—Falta un motorista capaz de organizar una carrera de motos que meta mucho ruido y despierte a los que duermen la siesta.

## TEATRO PRINCIPAL

Presenta "Caballería del Imperio" con Medea de Navarra y Miliza Korius y "Mi doctora y yo" con John Carroll y Rut Hussey y No-Do.—G. R.

## PUBLICACIONES "REUS"

Dos libros interesantes de Enrique Esperabé: "Los partidos políticos en España y sus jefes en la época contemporánea (1858-1950)", "Porque cayeron la Monarquía y la República" (segunda edición), 60 pesetas. "Diccionario ilustrado", contenido 4.100 reseñas biográficas de hombres ilustres de España (dos tomos), 80 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Preciados 6 y 23, Madrid.

"¿Desea adelgazar sin dejar de comer?" Así se titula el libro publicado por el doctor Box y Cospedal, autor premiado por la Real Academia de Medicina. Nada de ejercicio, medicinas e inyecciones. Precio: 24 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

—¿Es usted feminista o antifeminista? No deje de leer "La mujer" vista en todas sus facetas por el filósofo Edmundo González Blanco. Precio: 50 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciados 6 y 23, Madrid.

# TOROS

## Gran éxito de "Galas de Arte"

### En el Coliseo Balear

Con un éxito verdaderamente rotundo actuó anoche en el Coliseo Balear la prestigiosa agrupación "Galas de Arte". Los muchos y notables artistas que integran el magnífico conjunto llevaron el más grande regocijo al público, que no cesó de aclamarles a lo largo de la velada, haciéndoles objeto de una cariñosa despedida.

En la primera parte actuó el joven becerrista valenciano Vicent Catalán, a quien correspondió una res poco propicia para el lucimiento. No obstante estuvo voluntarioso y se hizo aplaudir.

La cuadrilla cómica del incomensurable artista Laurelito, con don Quien, Mas, en Cantinflas y Po y Torero, hicieron las delicias del respetable que ocupó más de tres cuartos de plaza.

El concierto ejecutado por la Banda cómica-laurino-musical "Los Asees", resultó realmente extraordinario, siendo celebradísimo los "poupuris" y los ingeniosos trucos luminosos, de efectos auténticamente fantásticos.

El triunfo alcanzado por el notable conjunto les asegura en Palma nuevas intervenciones.

Esta noche vuelven a actuar, y es de suponer que la plaza registrará un lleno hasta la bandera.

El público salió complacido de la velada.

# CALERITO

### UNA AUTENTICA FIGURA DEL TOREO



—¿Qué torero ha cortado más orejas?  
—¿Qué torero ha cortado más rabos?  
—¿Qué torero ha cortado más patas?  
—¿Qué torero ha triunfado en todas las Ferias?

# CALERITO

que formando cartel con los triunfadores de la corrida anterior

## Carlos Vera "Cañitas"

## Alfredo Jiménez

ESTOQUEARAN

### 6 bravos toros de Perez de la Concha 6

El próximo domingo día 22 en la

## Plaza de Toros de Palma

## VUELTA A MALLORCA

Con ligero MOTO-VELERO

LOS DIAS 21, 22 y 23 JULIO 1951

ORGANIZADA POR EL CAFE ROYAL - Teléf. 207. INCA. Salida de INCA al Puerto de Pollensa día 21 a las 5 de la mañana para embarcar a las 6

PRECIO DEL VIAJE: 139.70 (comida individual)

Cena y dormir: día 21, Pto. Sóller, y 22, Pto. Cristo.

ESCALAS

Formentor, Torrente de Pareys y Calobra, Sóller, Andraitx, Camp de Mar, Bahía de Palma, Isla de CABRERA, Salinas, Porto Colom, Porto Cristo, Cuevas del Drach, Playas de Canamel, Cuevas de Artá, Cala Ratjada, Bahía de Alcudia y Puerto de Pollensa

## BERTRAM GALBRAITH

Profesor de natación norteamericano

EX-alumno del Director Olímpico norteamericano  
Antiguo examinador de la Cruz Roja norteamericano  
Iniciación, crawl, fantasia, ejercicios de salvamento, saltos - Calvo Sotelo, 351



## Bar-Estanco-Vista Alegre

### Teléfono 1012

Calle 31 Diciembre n.º 98, esquina calle Ant.ª Frontera

Se complace en saludar a su distinguida clientela y ofrecerles el servicio de TAXIS de la Parada instalada en frente de su domicilio



Un buen consejo a tiempo...

Cuando se sufre de halitosis (mal aliento), o los sudores axilares o de pies ponen en el trance de inferioridad social a su amiga, el consejo inmediato debe ser:

TOME UN COMPRIMIDO DE

# FILOCLOR

por la mañana y si es necesario otro por la tarde y desaparecerán todos estos inconvenientes. Puede fumar, sin temor al mal aliento.

De venta en farmacias

Para ser usado en otros casos consulte a su médico

C. S. 12507

La casa Dolan penso en la comodidad de Ud. al crear sus famosos



CALZONCILLOS

**Dolan**

CINTA ELASTICA GARANTIZADA

**LA REVOLTOSA**

Palacio AVENIDA

SALA **Antonia**

TEMPORADA REESTRUCTURADA

TODOS LOS LUNES Y JUEVES:

CAMBIO DE PROGRAMA

MANANA LUXES MARTES Y MIERCOLES TRES UNICOS DIAS

6.º Programa triunfal DOS RIGUROSOS REES TRENOS DE BRIMERIS MA CALIDAD

WARNER BROS. PRESENTA



**AL ROJO VIVO**

(WHITE HEAT) AUTORIZADA PARA MAYORES

Y LA PELICULA QUE HA REVOLUCIONADO A TODOS LOS PUBLICOS DEL MUNDO EXTERO

**Ladrón de bicicletas**

(Prog. Aut. Mayores)

Martes "Día de Corti"

PROXIMO JUEVES

**JACK EL NEGRO**

Mister Lucky

HOY, ULTIMO DIA

**EL GRAN PECADOR**

La diosa de la danza

(Prog. Aut. Mayores)

CADA SEMANA, CUATRO PELICULAS SENSACIONALES EN SUS LOCALES PREFERIDOS

**LATIGO NEGRO**

**LOS CAMPEONATOS NACIONALES DIOCESANOS DE "AGUIAS"**

Anoche salieron para Barcelona al objeto de tomar parte en las exhibiciones nacionales de la Obra Atlético-Recreativa de Acción Católica los campeones diocesanos de Aguias. Representarán a Mallorca el equipo del B.S.I. ver campeón de futbol los nadales Sancho, Cervera, Onsurbe y Ceidá en natación; Vilanova Sánchez, Fontanel y Mayans en tenis de mesa; Juan Mateu en ajedrez; Amengual y Salom en atletismo y Abraham y Sancho en ciclismo.

Va al frente de esta expedición el Delegado Diocesano de Aguias Onofre Arbona, acompañado de Pedro Escafi miembro de Consejo Diocesano de los Jóvenes de A. C.

Les deseamos muchos triunfos en todas sus actuaciones.

**Ciclismo**

**LA CARRERA DEL 16 ORGANIZADA POR "EDUCACION Y DESCANSO"**

Estamos seguros que todos aquellos corredores que no posean licencia de la U. V. E. están de enhorabuena al darles oras en "Educación y Descanso" para que puedan participar en el Circuito a Palma, un recorrido que sirve para demostrar la clase de los participantes, ya que no hay que descansar durante las siete vueltas de que consta la misma, si quieren lograr uno de los primeros puestos de la clasificación.

De estas carreras, han ido saliendo las figuras que luego han dado renombre al ciclismo de nuestra isla.

Así pues, ánimo muchachos y a inscribirse en la carrera y demostrar luego la madera de corredor que hay en cada uno de los participantes.

El Club Ciclista Mallorca desinteresadamente se ha prestado a "Educación y Descanso" para colaborar como buenos aficionados en esta carrera, colaboración que la Obra Sindical agradece y acepta. Así se hace ciclismo!

Continuará abierta la inscripción, que podrá efectuarse en el Club Ciclista Mallorca y en "Educación y Descanso" hasta el martes día 17.

**DOCTOR J. SUAU**

Estará ausente HASTA EL DIA 23

Pregunte a sus amistades Le dirán que la mejor cocina está aquí



TODOS LOS DIAS, RESTAURANTE ABIERTO DESDE LAS 12.

**MENU ALMUERZO, 50 PTAS.**

**MENU ESPECIAL PARA CENA**

CONSOME CAROLINA; LENGUADO ALEXANDRA; ENTRECOT PARRILLA CON SALSA BEARNESE; HELADO O FRUTA

Servicio, impuestos, baile y espectáculo, todo incluido 80 pts.

Reserve su mesa: Tel. 4310

**ROSALES**

Hoy tarde y noche Ofrece el mejor programa del año

**MARGOT and CHI WERTO**

famosa pareja de baile, cuyo nombre figuró en los más aristocráticos carteles luminosos de EE. UU.

Además, la deseada reaparición en Palma del conocido violinista-trompeta

**JOSE PUERTAS**

PROSIGUEN DIARIAMENTE EN PISTA

**BALLET ROSALES**

Y LOS ARTIFICES DE LA DANZA ESPAÑOLA

**GUZMAN - MAKIN**

ADQUIERA SU CASA Y PAGUELA COMO RENTA

Sistema de VENTAS A LARGO PLAZO y en cómodas mensualidades

**MI CASITA**

Con constructores de Obras

Calle de las Monjas, 4-1.º Palma de Mallorca

**MI CASA ES CHICA, PERO ES MI CASA!**

SU TERRAZA DE SIEMPRE

**TITOS**

Hoy gran fiesta de despedida de la formidable artista internacional, cantante afro-cubana

**Candita Batista**

**TRIO ALONSO**

Bailes folklóricos ORQUESTAS DE

**Pepe Denis**

— Y —

**Trocantes**

CON JAIME GELABERT

¿TIENE VA LA RECETA DE SU OCULISTA?



Con la máxima garantía y a precios de fábrica las obtendrá en

**Industrias OPTICAS**

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 40

**Crónica de Mahón**

**EL TENIENTE GENERAL PONTI EN MAHÓN**

Procedente de Madrid, llegó a nuestra ciudad el Excmo. señor Teniente General en situación de reserva D. Miguel Ponte y Mairo de Zúñiga, Marqués de Biveda de Limia, acompañado de su distinguida esposa doña Pilar Manera Ladico de Ponte. El General Ponte se halla en delicado estado de salud y ha venido a Menorca con objeto de pasar el verano en esta isla. Al mismo tiempo que nos complacemos en darle la bienvenida, le deseamos un pronto y total restablecimiento.

**EL JEFE DE LA ZONA AEREA DE BALEARES EN MENORCA**

Procedente de Palma de Mallorca, llegó el pasado viernes a esta isla en un avión militar, el Excmo. señor General Jofe de la Zona Aerea de Baleares, don Roberto White Santiago.

Acudieron a esperarle al aeropuerto de San Luis, el Ilmo. señor Delegado del Gobierno y Jefe Insular del Movimiento don Manuel Paredes Ramos, el Teniente Coronel de Estado Mayor don Luis Andrés del Castillo, quien ostentaba la representación de S. E. el General Gobernador Militar de la isla, el Alcalde de Mahón don Juan Víctor y Manella y otras personalidades, así como todo el personal del Ejército del Aire residente en Mahón.

acompañando al General White, llegaron también el Teniente Coronel del Ejército del Aire, Jefe de Obras don Benjamin Llorca, el Comandante Ayudante de S. E. don Francisco Ruid Morales, el Capitán del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos don Luis Marquina y el Capitán Intendente don José González Pérez-Roidán.

El General White fué obsequiado con una comida que fué servida en los salones del Casino Mahonés, emprendiendo al atender el regreso a Palma. Deseamos que su estancia en Menorca le haya sido grata.

**CENTENARIO DE LA TRASA ATLANTICA**

Ha sido concedida a don José María Faltavill Saura, la Medalla conmemorativa del centenario de la fundación de la Compañía Transatlántica. Le felicitamos.

**PRIMERA COMUNION**

El pasado viernes en la Capilla de la Base Naval y de manos del Capellán de la Armada Rdo. don Juan Mercader, recibió por primera vez a Jesús Sacramento el niño Fernando Saavedra Nevia, hijo del Comandante Naval accidental de Menorca don José María Saavedra Palá y de doña María del Carmen Nevia. Recibian nuestra sincera felicitación.

**TORMENTA EN MENORCA**

El pasado domingo por la mañana, cayó sobre esta isla una tormenta de agua de alguna intensidad y duración, acompañada de gran aparato eléctrico. La tormenta caída lo fué por espacio de varias horas. Se desconoce que haya causado daño alguno. Unicamente se notó después del aguacero caído, un aumento del calor que convirtió el día ya caluroso, en verdaderamente bochornoso.

**BUQUES DE GUERRA EN MAHÓN**

Procedentes de Palma de Mallorca, llegaron a nuestro puerto una flotilla de barcos de guerra, compuesta por el cañonero "Nizarro", el dragaminas "Brisas" y el remolcador "R. P. 35" KACMIFFTO

El hogar de nuestro buen amigo don Emilio Nadal y esposa, se ha visto aumentado con el nacimiento de una preciosa niña, a la que se impondrá el nombre de María Purificación. Enhorabuena.

**EXAMEN DE ESTADO**

Han aprobado el examen de

**OLIMPIA**

HOY TARDE Y NOCHE

Grandes Verbenas

ACTUACION DEL BALLET

**Olimpia Garden**

Y DE

**Marisa de Cuba**

Bailarinas y canzonetistas

CANTORES:

Montecarlo - Columbia

Estrellas Negras

ORQUESTAS:

Guillermo Durán

Jorge Gallarzo

**YATE DE RECREO**

Procedente de Palma de Mallorca, entró en nuestro puerto el yate de recreo inglés "Genton", con cuatro pasajeros y cinco tripulantes.

**FUTBOL**

Basora en Mahón.—Procedente de Barcelona, llegó a esta ciudad con el fin de pasar una temporada de verano en la firma "Quatre Vents" de don Emilio Orfila, el extreme derecha del equipo nacional español, Estanislao Basora. Sea bien venido.

**LA UNION DEPORTIVA EMPATA EN ELDA**

El pasado domingo tuvo lugar en Elda el último partido correspondiente a la liguilla de ascenso a III División Nacional de Liga, entre el Eldense y la Unión Deportiva de Mahón. El partido se llevó a cabo con gran entusiasmo por parte de ambos participantes, siendo nuestro equipo el primero en marcar por mediación de Nadal al sacar un gope franco que se coló en la meta irremisiblemente.

M. M. V.

**Lea "Zuleores"**

**Representante**

Activo interesa muy introducido en ferreterías y bazares que visite con frecuencia y detalladamente toda la isla. Escribir indicando casa metalúrgicas que represente al núm. 9960 Vereara, 11. BARCELONA

**Motores Diesel MATAÇAS MARINOS**

Rosellón, 288 - Barcelona

**Vias Urinarias**

Antonio Atozar

Esptia. en "BLENNORRAGIA"

Enfis. Sexuales. Sífilis. Matriz L. VICENS. (Travesía J. Anselmo Clave). Tel. 2664 y Sindicato, 194 (Encima Café Triqueti).

**LUIS FELIU ROSSELLO**

ANALISIS CLINICOS. Estará ausente hasta el día 31

Conde Sallent, 4, 1.º. — Tel. 3174. Palma

**IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA**

a la venta de maquinaria, aparatos y material eléctrico desea representante para toda PALMA DE MALLORCA. Escribir al núm. 3333, RONDA UNIVERSIDAD, 24, BARCELONA.

**Balneario de San Juan de la "Font-Santa"**

CAMPOS DEL PUERTO

Abierto los meses de Julio, Agosto y Septiembre

Esmerado servicio de Restaurante — Cocina selecta

Pensión completa desde 40'00 a 70'00 peset s

Comunicación diaria con Palma por ferrocarril, línea de Samanyl.

INFORMES: Administrador del Balneario de San Juan de la "Font-Santa".—Campos del Puerto.

Casa Lozano, Platería, 20 b. Teléfono 4357.—PALMA.

Margarita Mateu, Pelaires, 12.—PALMA.

NOTA: No se tendrán en cuenta las habitaciones reservadas durante la temporada anterior.

**Motores Diesel 50 HP. Ye-Ju**

nuevos sin estrenar, equipados inyección Bosch importación, disponibles en Palma.

Garantizados y grandes facilidades de pago

**Marqués - Lonjeta, 15 - T. 42-11**

**AMERICA A SU ALCANCE**

**Méjico - Brasil - Argentina**

Con nuestra Sección de Créditos podrá realizar su tan deseado viaje a la AMERICA DEL SUR

Informes de 9 a 1 en "C. UNIVERSAL" Oltmos, núm. 146-1.º

**PALACIO Industrial DEL MUEBLE**

CAMPOS PARERA S.L.

**NOVIOS**

ANTES DE COMPRAR SUS MUEBLES VISITE NUESTRA CASA QUE LOS HAY AL ALCANCE DE TODOS LOS GUSTOS EN CALIDAD, DISTINCION Y ECONOMIA POR SER DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR

Av. Alejandro Rosselló, 115



Son bonitas las uñas pintadas



Embellezca también sus cabellos con

**IMEDIA**

CRISTAL

La tintura de los grandes peluqueros



**HERNIADOS**

**CIERRE ABSOLUTO**

del oficio herniario con las máximas garantías comerciales y científicas con nuestros aparatos "Super Obturador Automático" novísimo sistema para la contención y reducción de las hernias, sin correas, ni tirantes bajo ninguna, ocupa un solo centímetro. Construcción explosiva para cada caso bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas. Visitas en PALMA DE MALLORCA los días del 15 al 31 del cte. en nuestra Delegación calle Lonjeta, 13, 2º (junto Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde.

NOTA: en INCA el jueves día 19 en nuestra Delegación, Plaza España, núm. 2. Casa Central INSTITUTO ORTOPEDICO "ESPAÑA". Casanova, 64. Barcelona. (C. S. 12,522).